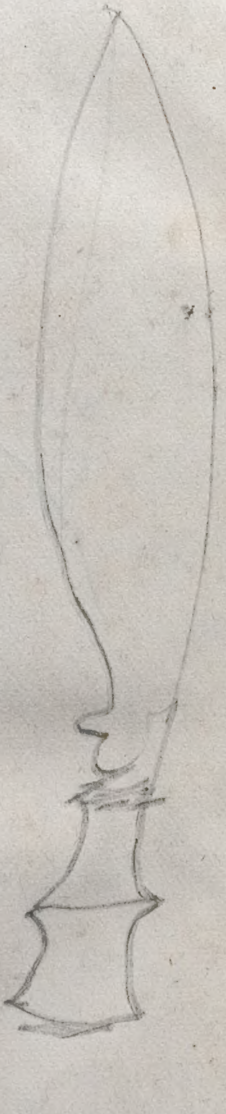
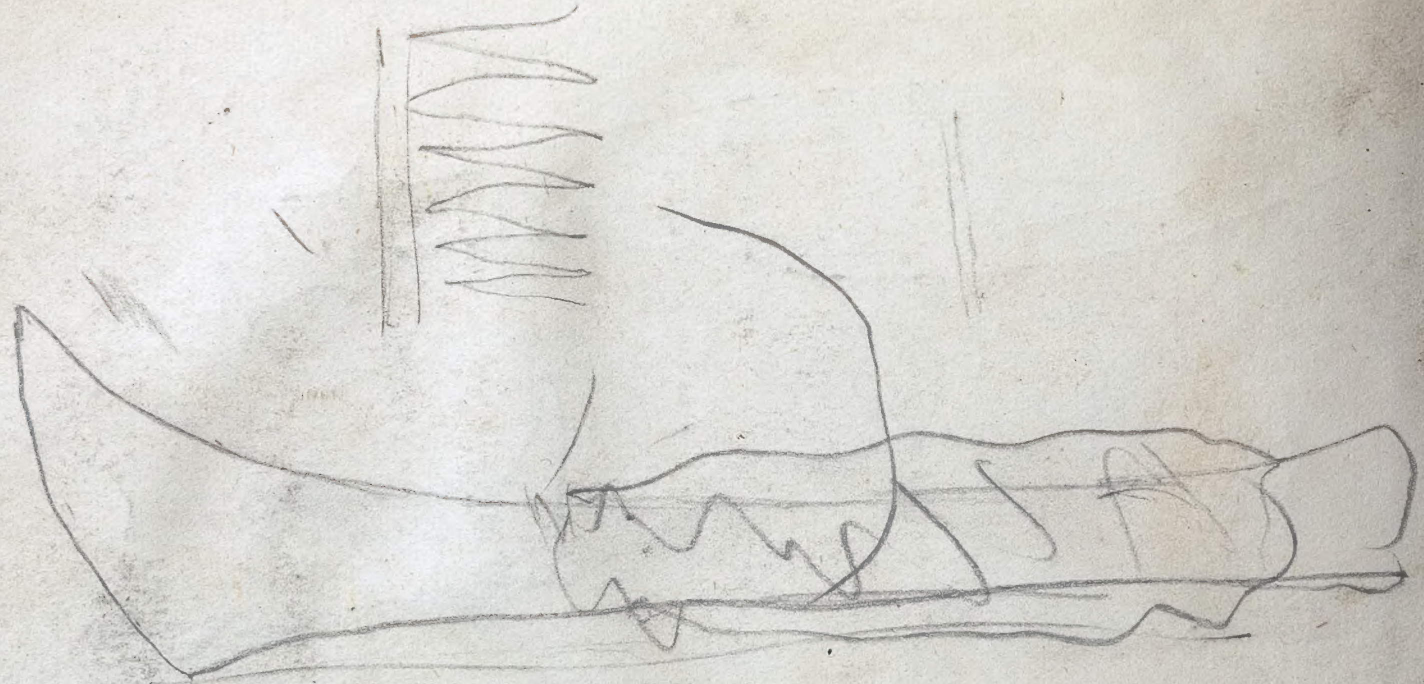
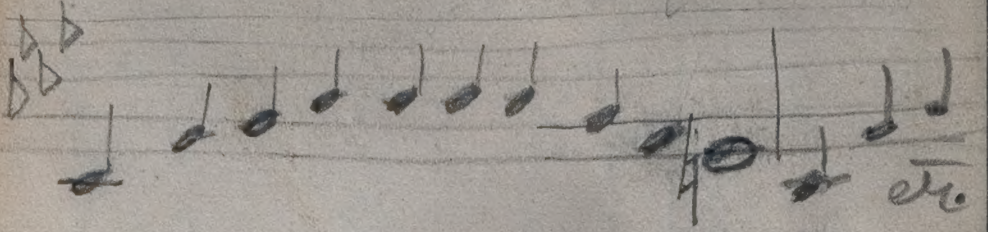
Kropfer
Villie
Plaitcanne
Bosa
[illegible]



1.2.3.7.8.9.11.13.16.17.31



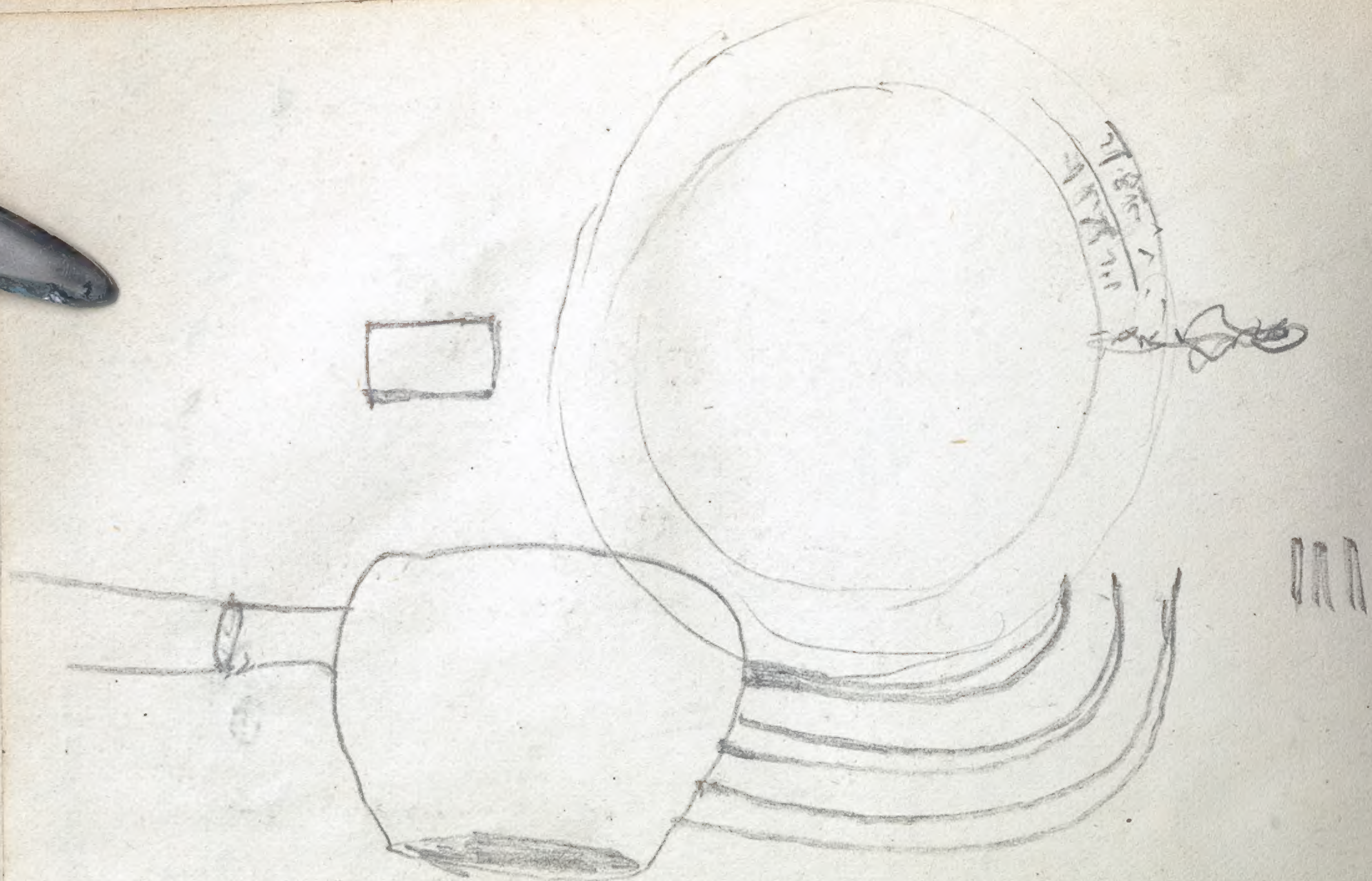
De blindas sång (Lahore).

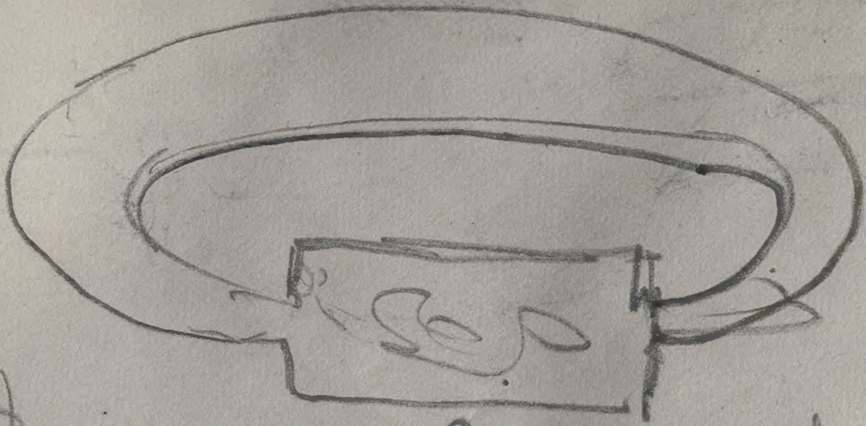


7 i rad, ledda af en [illegible].

= Zaypan.

Uvalskaror af grön ker Am-
ritsar (5000, men man
begär 12!) åpna Lapis Lazuli,

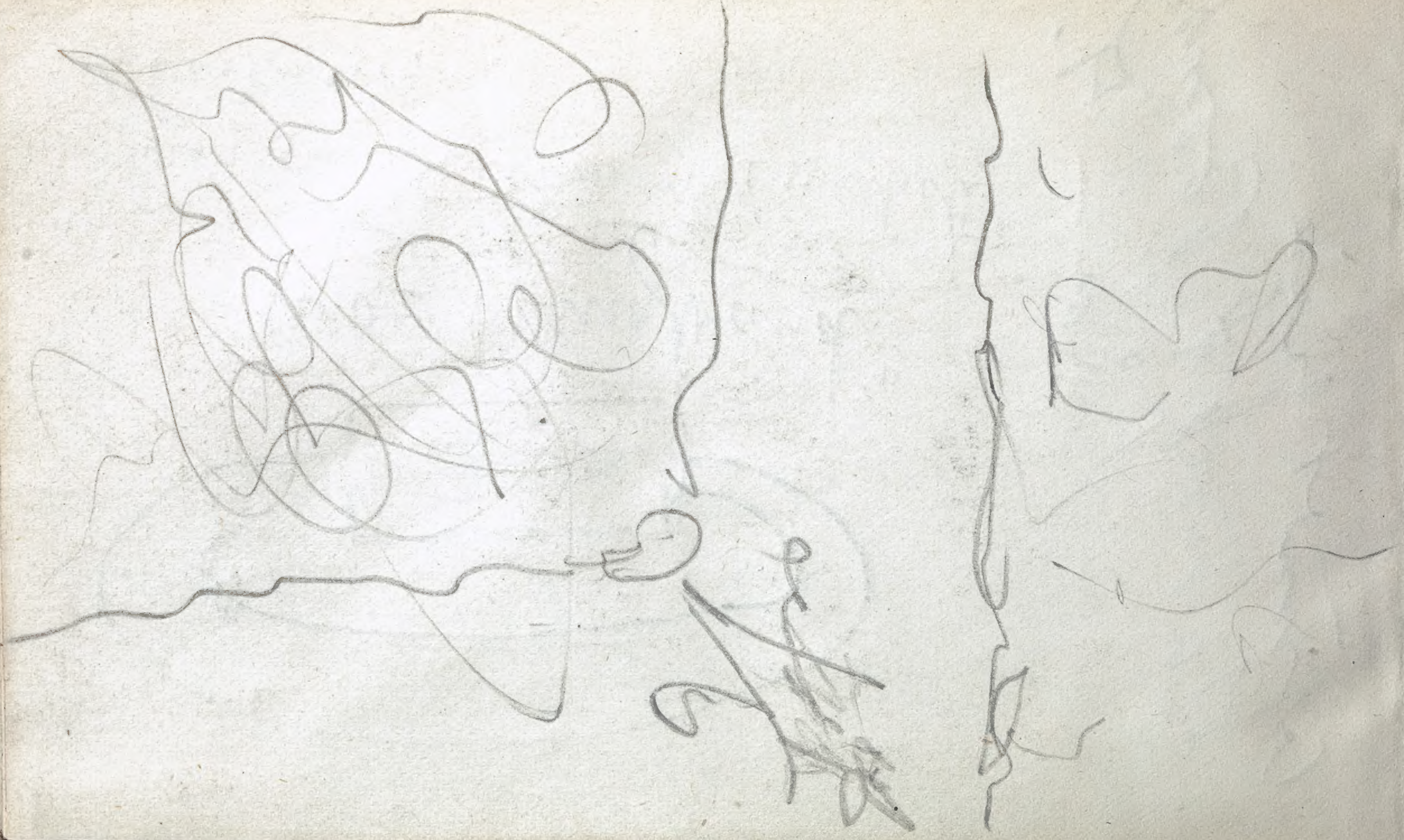


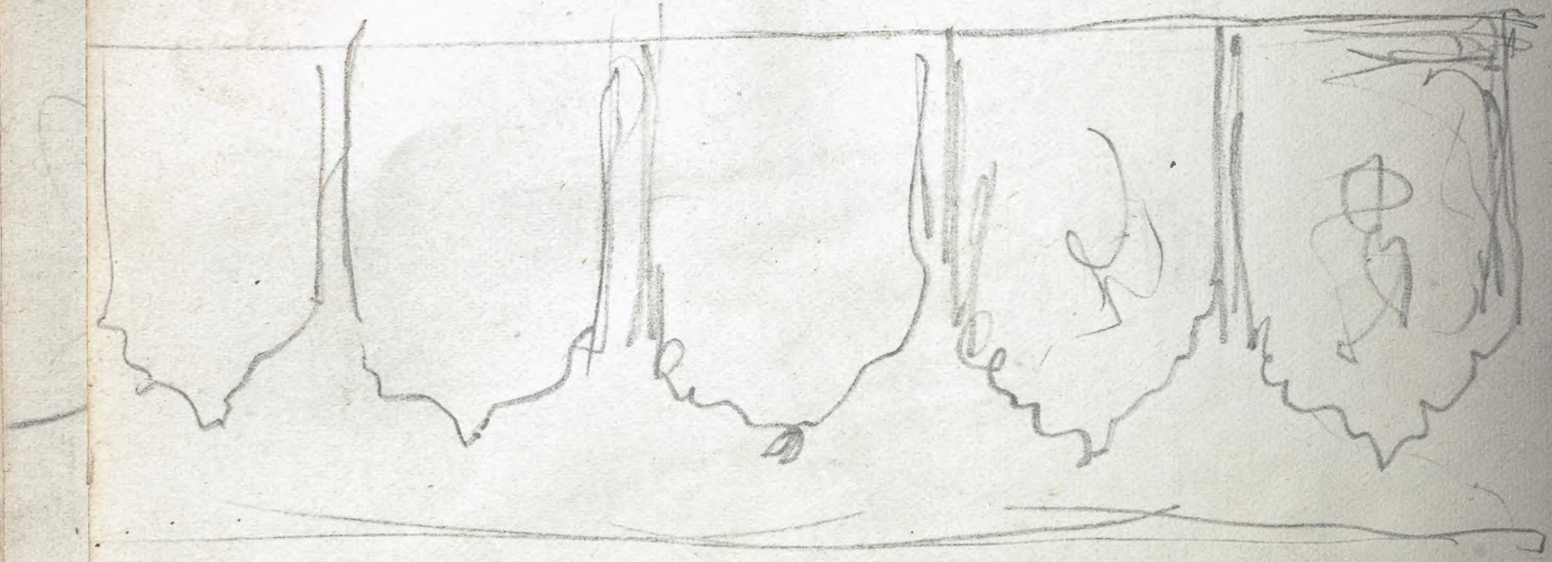


"Bāzu" or "Bhugband"

"bäras om öfverarmen i närheten

af Lucknow!





[illegible]
5 [illegible] 4 - 5 -

- 5 -

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
2 [illegible] 4 - 10 -
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] 2 - 14 -
2 [illegible] (6) [illegible] 3 - 6 -
[illegible]
([illegible])

[illegible] ([illegible]) 2 - 12 -
[illegible]

18 - 10 -

[illegible]

[illegible]

[illegible] hötte orna-
ment; På [illegible] figur
målning; [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]. målning i [illegible].
[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

Lota 1 – 8 – 6

Ramsagar 1 – 12 – 6

Pigdani – 8 – 6 } 5 – 13 –

Surahia – 8 – 6

Patil Sot – 7 –

Nori fir ...

– Kasalie 1 – –

Kogir fourth ...

5 – 13 –

---

fir Jaina diph...

Diyhara = ...

Patil = ...

tempan = Dia – 1 – 6

5 – 14 – 6 –

Tasha – ... pa a

... – 4 –

Krishna mela

2 elefanter.

[illegible]

[illegible] 5 [illegible], [illegible]

[illegible]

2 [illegible] (Krishna
[illegible] & Radha (?)

Trappor [illegible] 2 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Kunwajee Ki Leela

= Krishnas mela

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Kūmmaker

Chandni [illegible]

2 [illegible] 2-4-, 2-- = 4-4-

3 a 3-8 = 7-8-

[illegible] = "

(after [illegible])

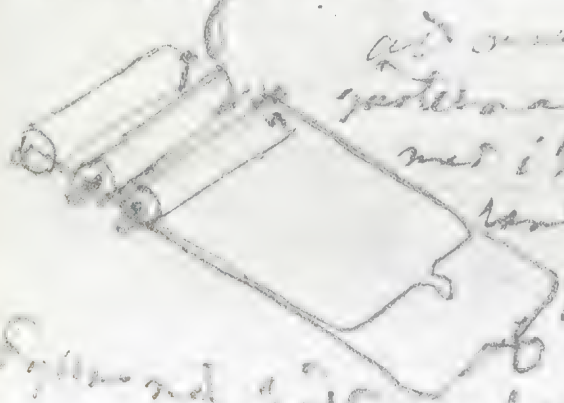
a) Rama (Shah [illegible]
[illegible] ground

b) Doogā ki or
(name [illegible])
green ground

c) Patāshi ki
= (sweetmeat)
spring

ur Spiess – (kattenaar
Ruttenman
& Saurang
(Ceir))
Bele Cwil
"Sohane".

"Rangoli"



aus [illegible]
gesteren platen
met i [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

Conlam i Alimeta [illegible]
cylindrisme, [illegible], [illegible]
[illegible].

Sees hisab "Naivedya"

In Case of Toilet requisites

"Roonkoom" – Koonkoom is the red color for nuben [illegible]

"Missi" Teeth powder

"Attar" Fragrance

Tikki Tik on the forehead ornament of glass

Panch Poorā – or
the Mahratta
ladies. Toilet box –

used principally
in South India: also
as worship utensil
in which Mahratta
women put in

Sandal = "Gandh"
Rice = "Akshat"
Incence = "Dhoop"
Flwr = "Push[illegible]"

Mutkiya Chomóka

= armringad

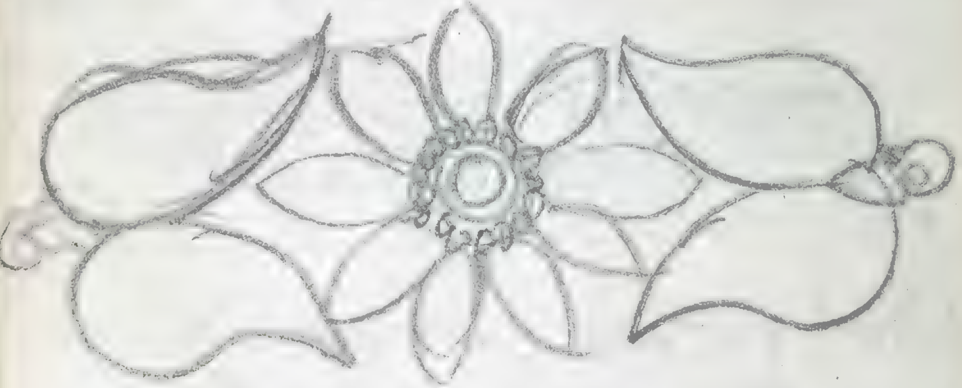
af buck. huggas [illegible] i separat-
bitar [illegible] skola [illegible]
o [illegible] (bli elastiska genom
[illegible]. o smällar [illegible]

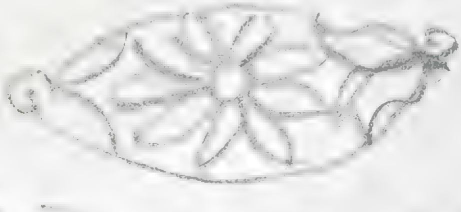
Indianerna [illegible] har 4 mullar

af messing Pantgulikakél

Jang
= Gang

(Bringband)
Bringband med gult glas
von Öst-formen





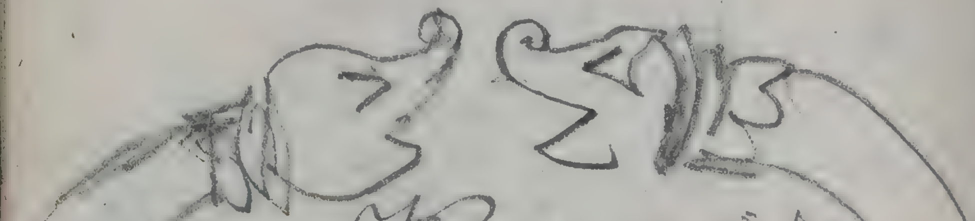
"Bringband"

Bären mest af handtverkare
(timmermän, murare, kontraktor
m.e.s. "professional classes".

"Neōri"

Gat-women

Lukmon

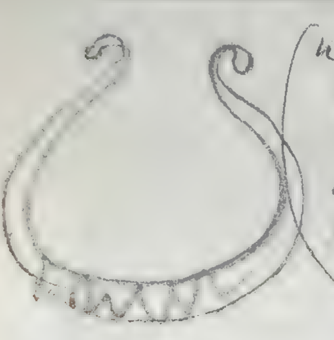


"Kara magarmukhi"

armano ō bālas ufa

ō, Pinjpalni

(Sanskr. "mākarākriti")

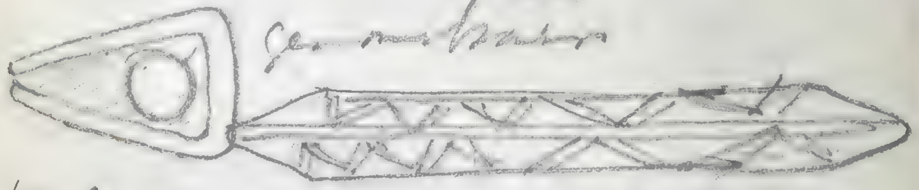


("Toukā") "hasli

g mulmac) (hindu)

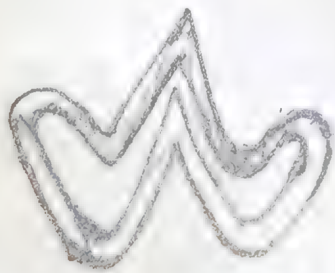
"Bāzu"

Jeypur — bäras ofvanom armbågen

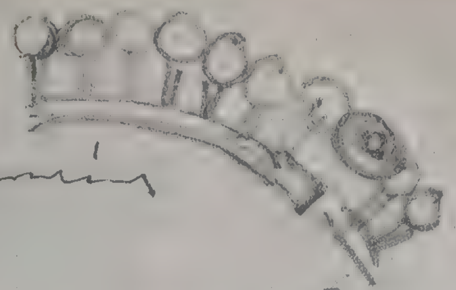


"Neōri" = bäras af Gujer- och Gat-♀ Gat-♀ i Jeypur Rajputana

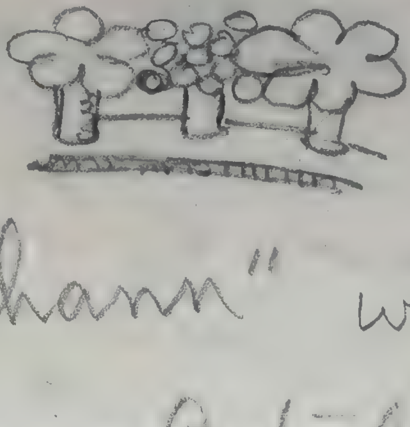
Kāchi-♀ ō Gat-♀ Lucknow (= utländs jat)



"Sankal" bäras af Gujer ♀ och Kolli-♀ i Rajputana



"Bangaree Loung Bhantki"
worn by women in Jeypore
and Rajputana



"Chhann" worn by
women in Central India
and Oojain: also
occasionally at Jeypore
by [illegible]

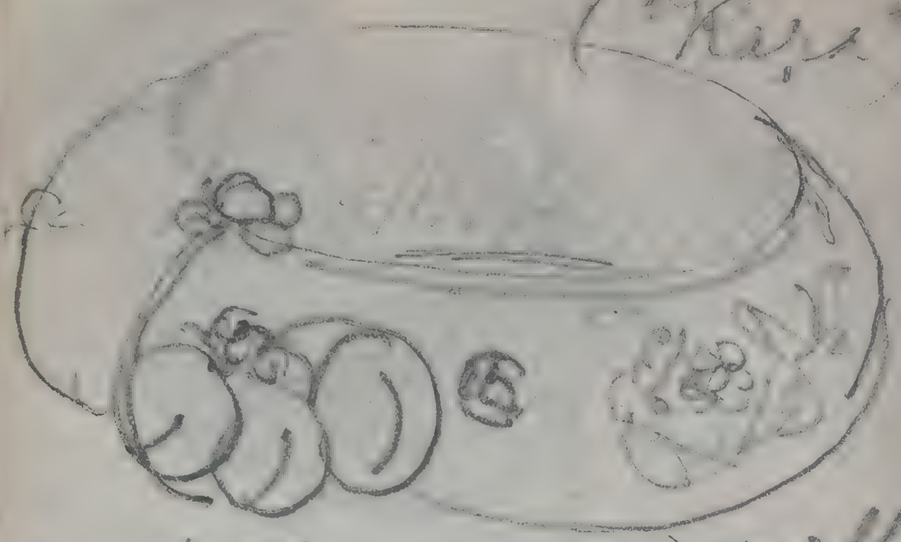
On patterns
of Maharashtra

Belts [illegible] 2–3–4
[illegible]
med spanner =

[illegible] of Bengal
[illegible]
[illegible]

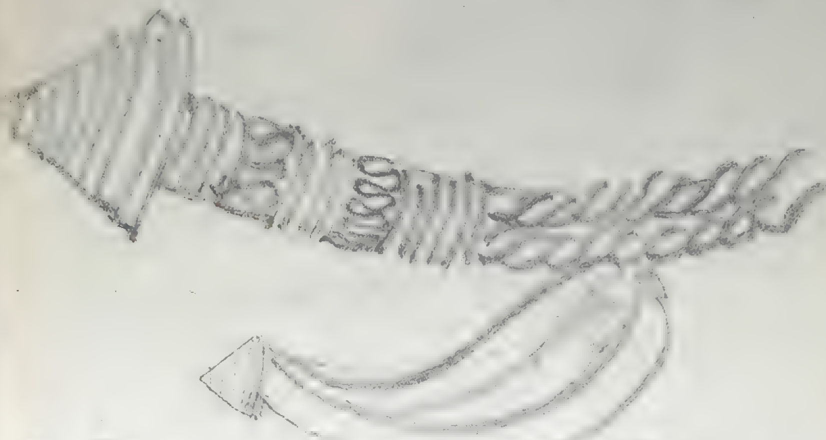
[illegible] Marwar [illegible]
[illegible]

(German silver)

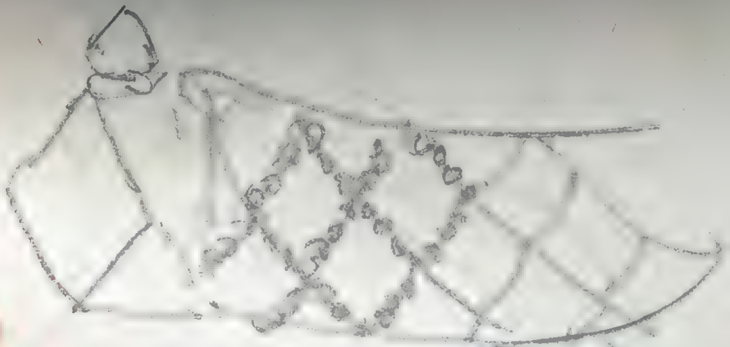


[illegible]

Kattiáwár

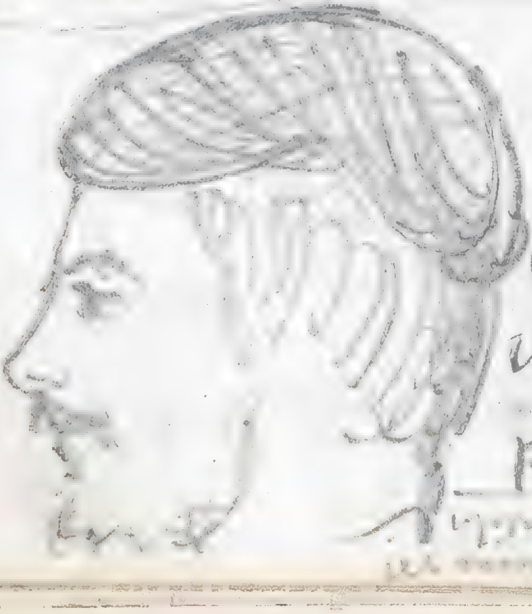


[illegible]



Bombay. Rachbhug &c

" Kutchbulij 'g



Rajashahi

Oka

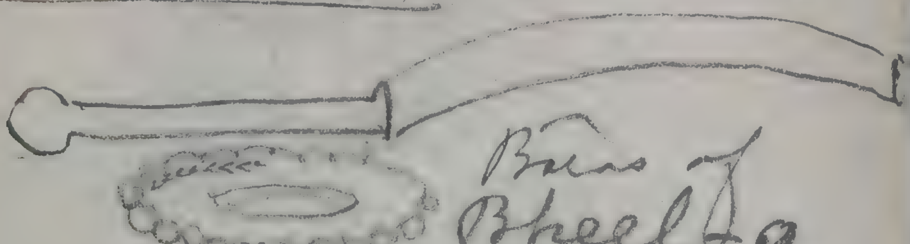
Panditshie

wadan

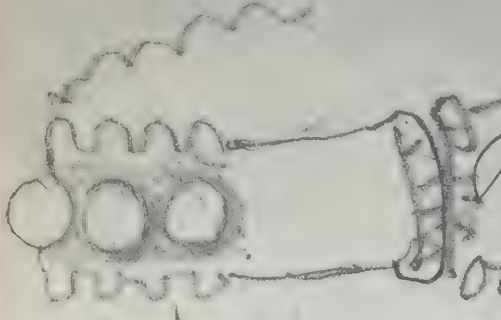
pottu

Smala, tunna ringar

Katri ♀ ö dansarskor
Kamorg - 6 på hvar fot.



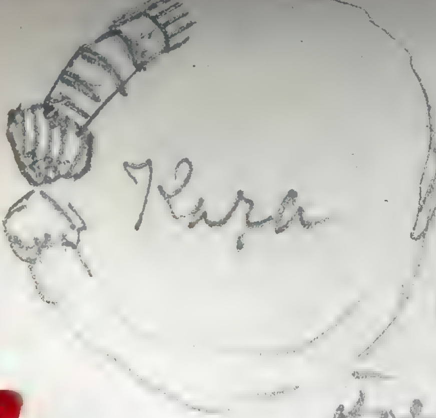
Bheel ♀
Central Indien



mennis

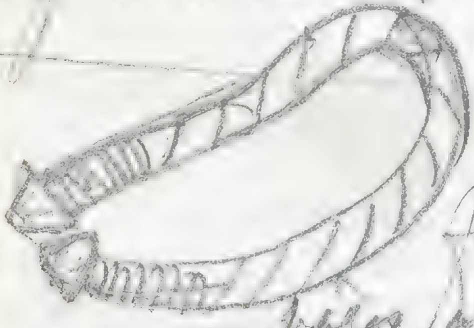
Raigar ♀
och Kolee ♀
ö andra lågkaster
i Jaipur

Chotorin
"Anwat"
Rajputernas i
central-Indien.



fr. Kanouj
(= Kohl. i Dukkens)
[illegible]

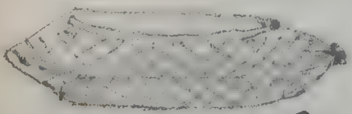
Pakor. [illegible] Nepal
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]



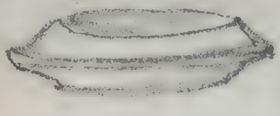
fr. Kanouj
[illegible] Pahār-g

Radjputana
Jeypore

"Paizeb".
bäres prydnader vid
af Yat-qvinnor
[illegible]
i Delhi (eg Jeypore)



"Indjēri"
Yat-qvinnor
begagnas både som armband o. fot-
[illegible]
ledsringar
[illegible]



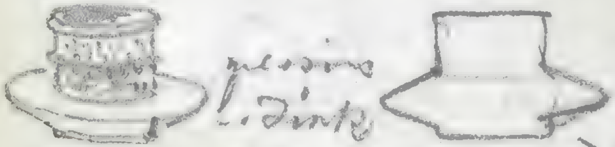
"Kara".
Jeypore

"Kara"
"fr. Gujerat nära
Ahmedabad".

af [illegible]
[illegible]
[illegible]

Tanjore-arbete: koppar = fat, lotus etsadt med inom stensatt silfver i relief.

"Tora" Fotterings

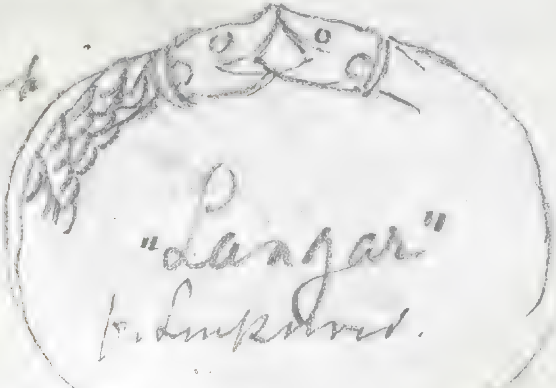


pessina i Zink — bessina „Gudjerion k „Tora"

af mjölkglas. = Gudjerion

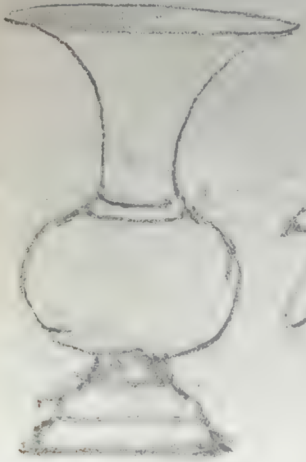
Do i form af Kedjor "Sat" i Jeypore

af Zink



Eine slända om [illegible] i Björkö grafvar.

Kiyi · Bombay Marwari Bazar
(15-20 Rs)



Spittoon in shape
of "Datura bloom"

"Kamandaloo"

he was being carried across the river by his father Básdeo."
(2 Rs) ✓

Lâlji Ram. Sirvai Madhopur. Jeypore

Sekrakee of lacquered tin
Ryttare på häst, kamel, elefant
etc. — Tiis, byxa — dansa
2 Rs. hvar jämn-prickade af kärlek
för Särat,

Steatite-askar o. bricker, utmärkt. i Sannuber. arbete. (2–4 Rs. st.)

Durga, Maimo på Siva. 2.5' hög
Rs 45. Utm. arbete af Govind Ram
(Amos, i hvit marmor

"Jamboo"
gammalt Benares-arbete

Amber 6 1/2 [illegible]

P[illegible] 2 [illegible]

Jeypore Museum 9/III.

"Basdeo (Vasudeva) Katora Tantalus cup. Painted and lacquer red stone (red sandstone) commemorates the retreat of the waters of the Jumna when touched by Krishnas foot when he was carried by his father.
(No 2 School of art)

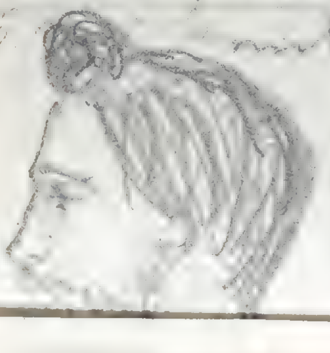
"Básdeo ká Piyálá."
commemorates the retreat of the swollen waters of the Jumna River at Muttra when they touched the Toe of the Infant Krishna as

1000-tals mrkor i
stora rader, man "Mela"
Tåga genom Delhi på väg
till "Gmegawa" / tempel
för [illegible] krigsgudinnan.

Dricksp.	2 —
[illegible]	2 – 8 –
[illegible]	36 – 11 –
[illegible]	1 – —
Guide —	5 – 8 –
[illegible]	3 – 15 –

[illegible] 9/III
Transport t. hotel 2 – —

Mu-achee-man



1 Tiktiki
1. Tipai =
1 [illegible] garam [illegible]
1 hookah [illegible] pipe

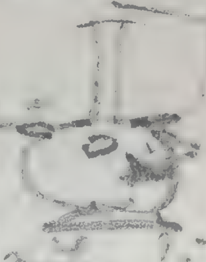
4 — —

"Gaj"
Sarangika
Gaj.

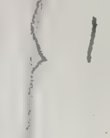
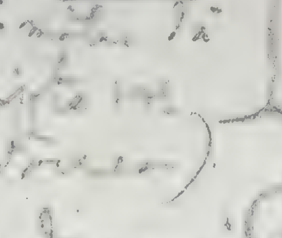
"Sarangi"

1 Calti
1 Bgau
1 bagelfalel
1 ~~[illegible]~~ [illegible] spel
1 Galaum ehi
3 d° [illegible]
1 [illegible] = papegoje
2 bgau
1 tjapa
1 ordlark (ribia

9 —

1 garons

f lan-pan (FB [illegible]
[illegible]
[illegible])

1 — 10 —

2 Chomadam

1 Calti

1 [illegible]

4 ~~[illegible]~~ Jamboo
(Antar af menniske koppen
5 bazace
2 Arti
3 Sammadan
1 Elefant
2 skeder (Jumtji)
1 Sammaran-pisk,
1 Chowrie handi

26 —

Bakka Gotinala
Dhaùddhaee, lāganae
Darina-gate Delhi.

taken in temple

Idol altar

[illegible]

[illegible]

Deze dia kan bv

[illegible]

[illegible]

[illegible]

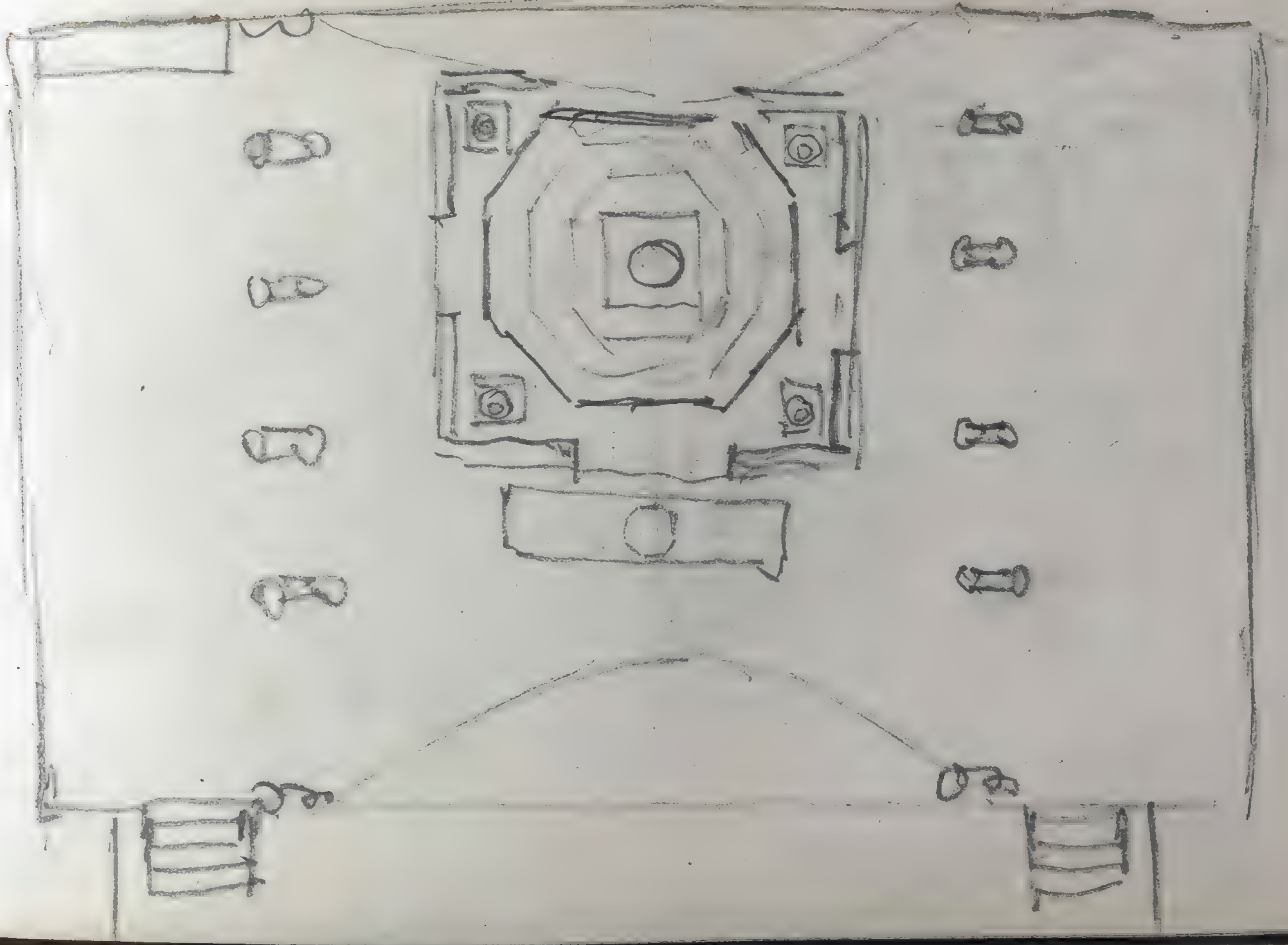
[illegible] Tov [illegible]

ook : Rat [illegible]

y 2–4 mm

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] Street
with [illegible] and villages



Jaina templet i [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

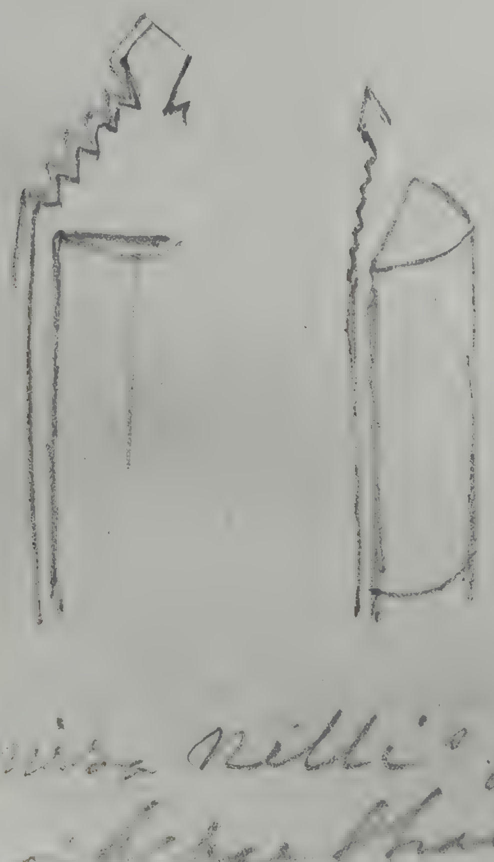
[illegible] of [illegible]

[illegible] 7–8–

Delhi

Bryggarjungfrun som Hindu-brudgumma bära i turbanen vid bröllopet, kallas "Râl" Muhammedanerna kallar den "Sera", men begagna den aldrig.

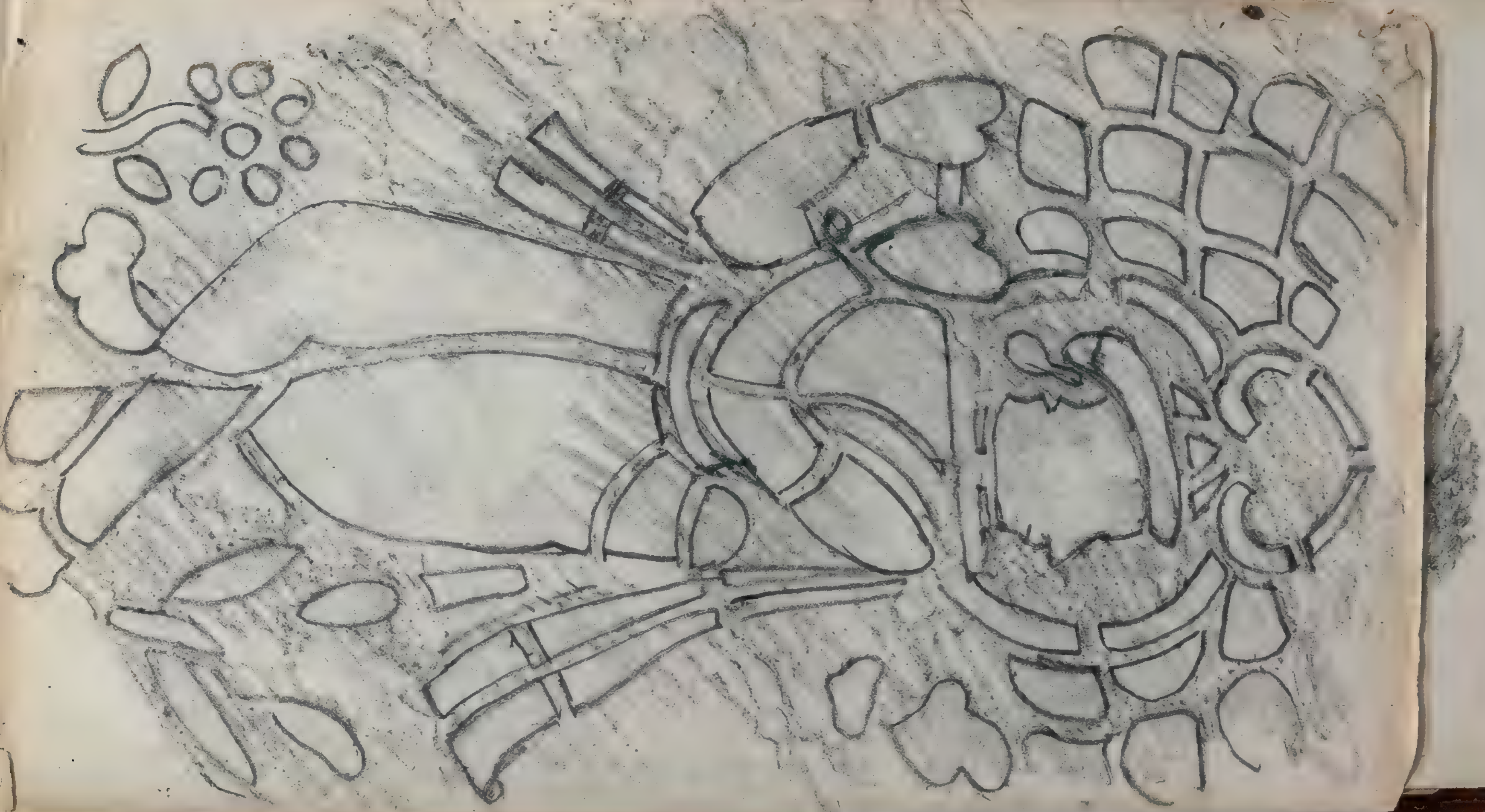
2 — —



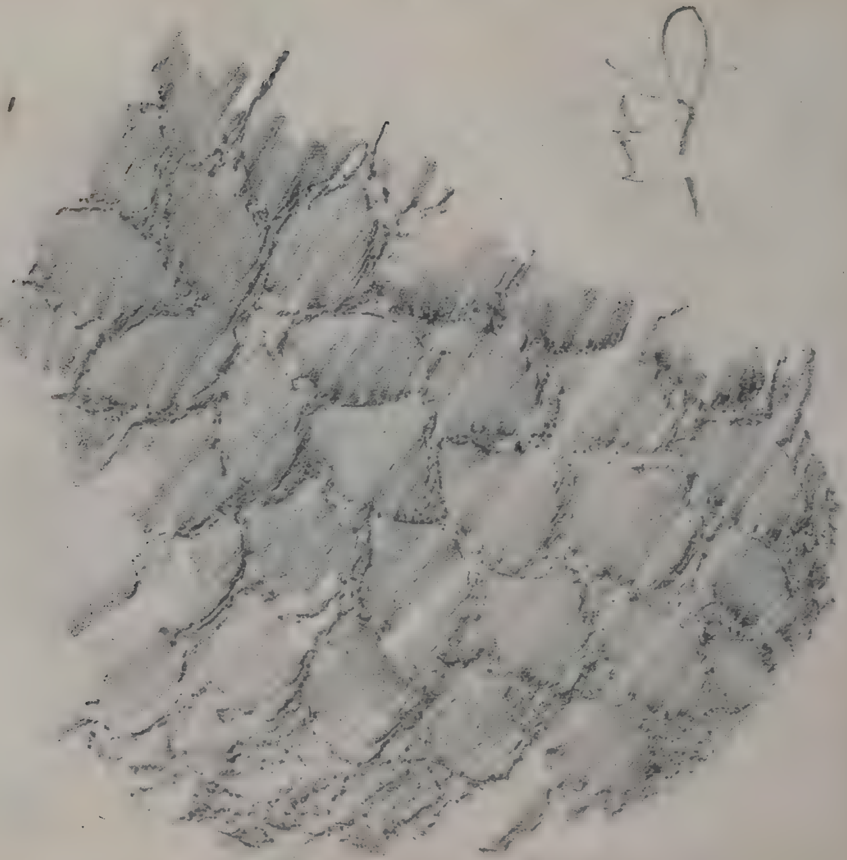
à Miss Nelli [illegible]

[illegible]

Chevront Pronta
a [illegible] Arisuo lustrino gray

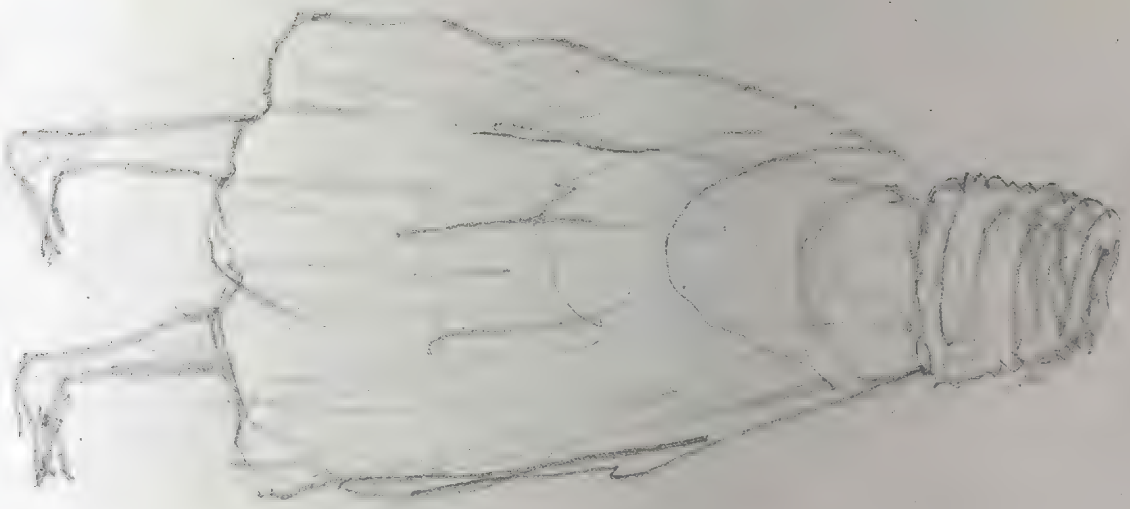


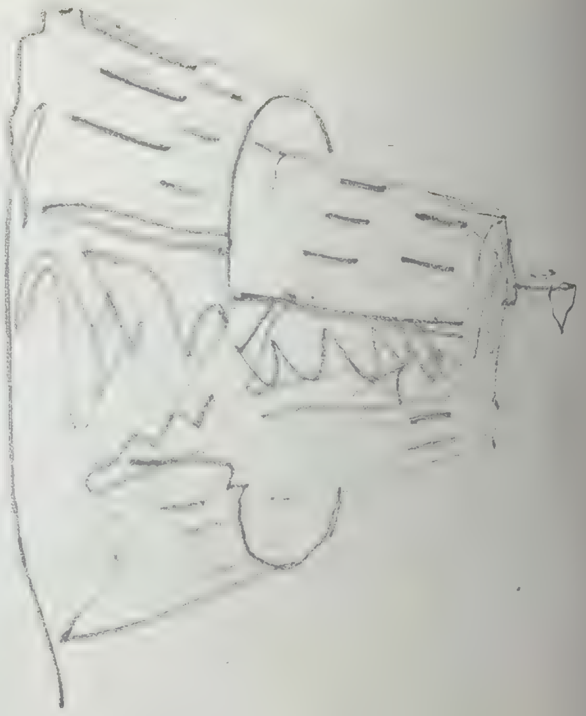
Glasmålen, [illegible] [illegible]
Statuer i [illegible], [illegible]

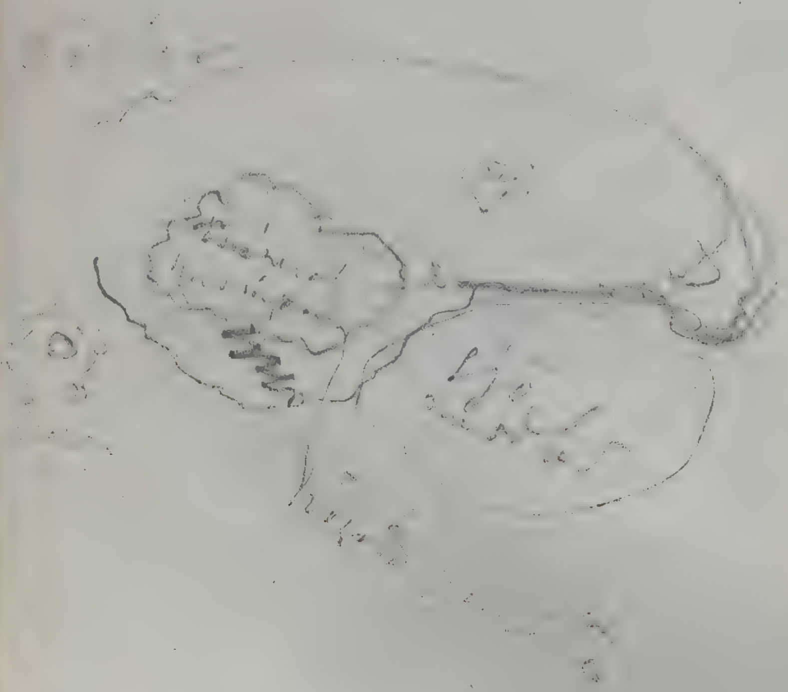


träd.

Från dammen invid Lidén
i fältet i Anckers
Degerfors

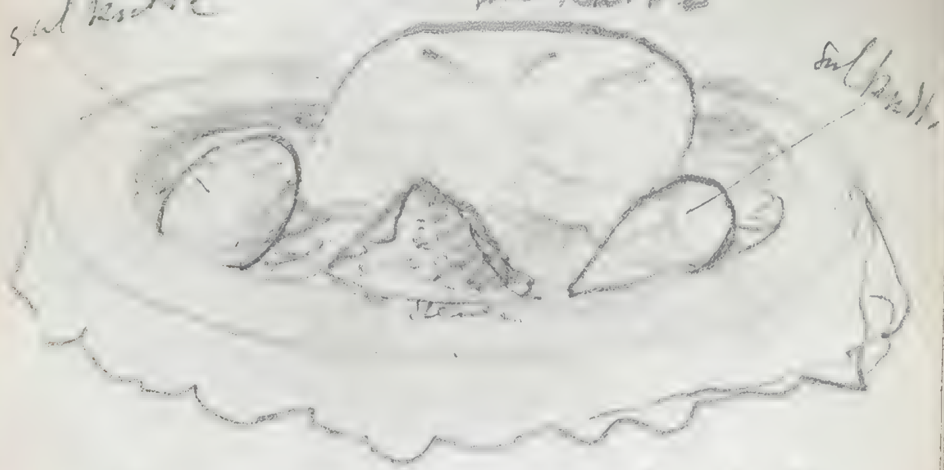






[illegible] promenade [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

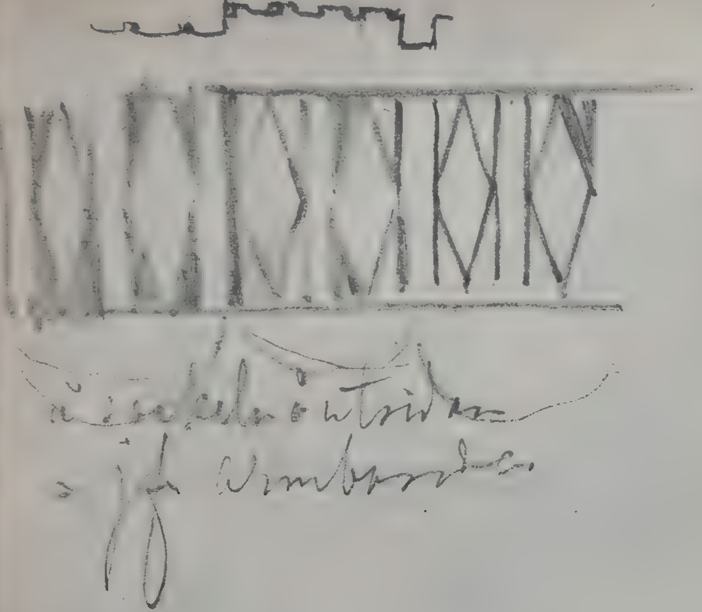


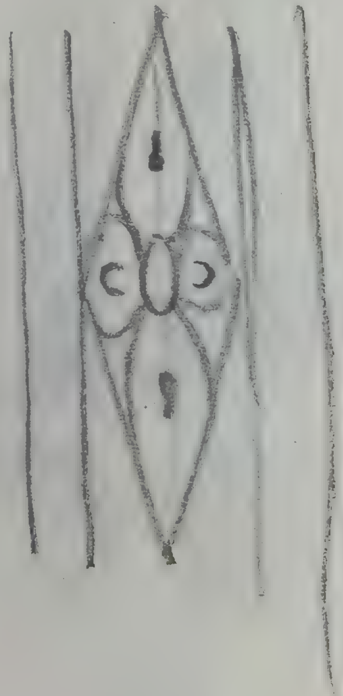
[illegible]

[illegible]

[illegible]

([illegible]
[illegible]
[illegible])
[illegible]





elhi.
F. Thiel

Printing, with the
typography,

Coolies £ 8 –
Dictionary 4 – –
[illegible] (journey) 2 - 8 -

[illegible]

Delhi

[illegible] of [illegible] 1 – –

"Sera" [illegible]

[illegible] 1 — —

Pä [illegible] tåd

"Mauli" — 3 —

---

1 [illegible] ([illegible]) 4 · —

[illegible] — 8 —

1 [illegible] /4 L 4 — —

~~1 [illegible]~~ 4 — —

1 [illegible] — 4 —

[illegible]

O[illegible] ([illegible]) 4 — 2 —

[illegible]) 2 — —

Saike 4 — —

Nehang [illegible]

[illegible]

Redskap för Smör-
tyarning.

Lerkärl = Charti
(Punjabi)

(Urdu "Handia")

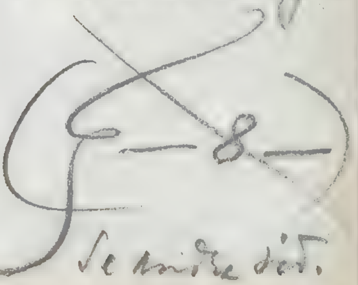
Tjurstj = Madani

= Chur

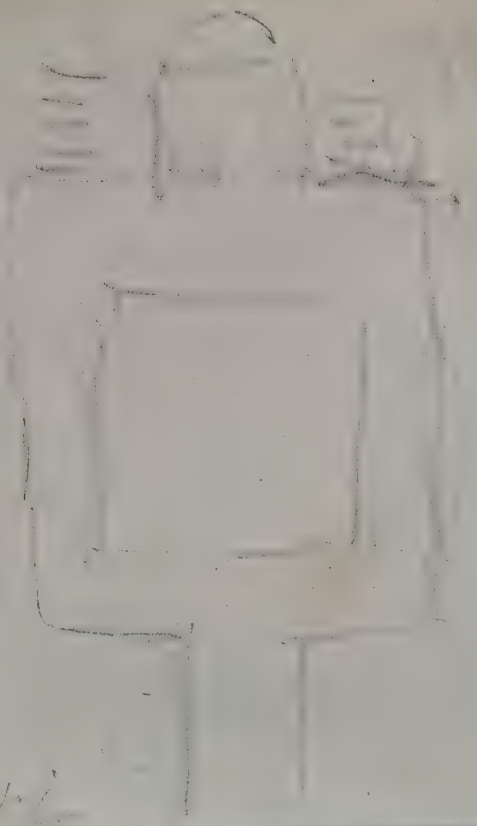
(Urdu = "Djua")

Fotställ. t. Charti = Kalaumji

=



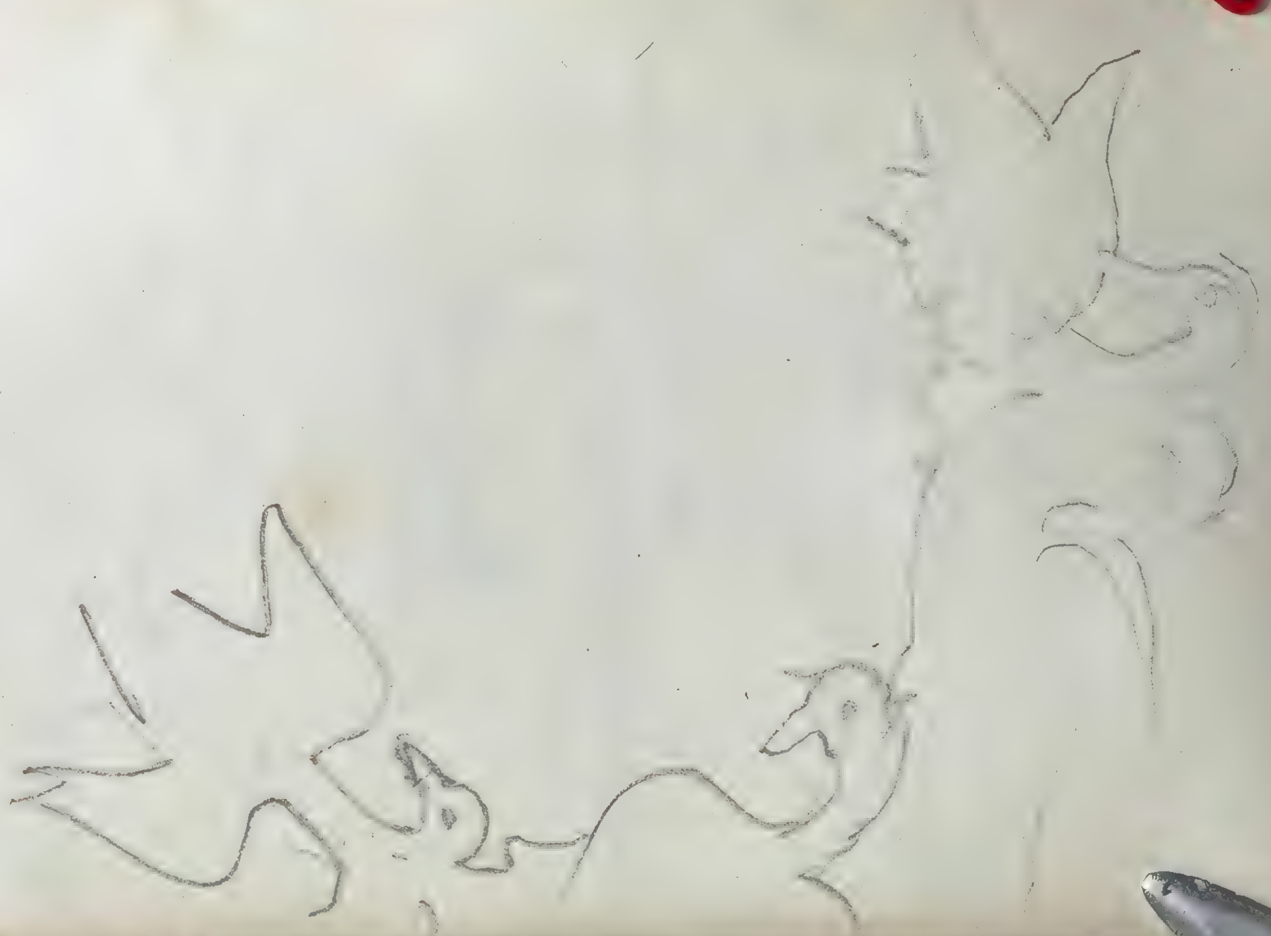
Se andra sid.

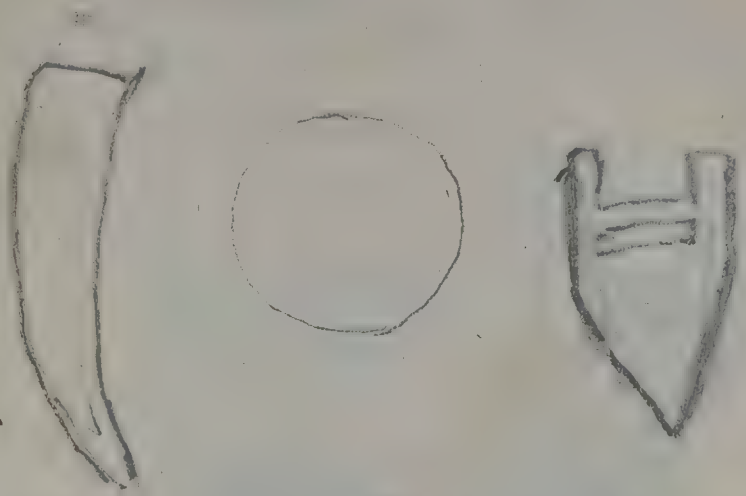


A. [illegible]

Bort[illegible] [illegible]
mätningar [illegible]
[illegible] [illegible]
Rika Bruken 2–4

Vägar på [illegible]
[illegible] 1 –





Tobacco [illegible] [illegible]

i Gult [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

~~Hutton fec~~
Dowswell
b. Hutton

1	[illegible] gal 50	1 —	4
	[illegible] brole. [illegible]		
	[illegible] Mala	28 —	6 —
	[illegible] —	1 —	8 —
	~~[illegible]~~	~~2 —~~	~~6 —~~
1	[illegible] ([illegible])	1 —	4 —
		~~38 —~~	~~6~~
		31 —	2 —
2	kuskens	5 —	—
	Supéer [illegible]	9 —	—
1	[illegible] Hawka	6 —	—
1	Ligor	10 —	—
1	Chic[illegible]	5 —	—
	Wagn [illegible]	3 —	8 —

Amelius

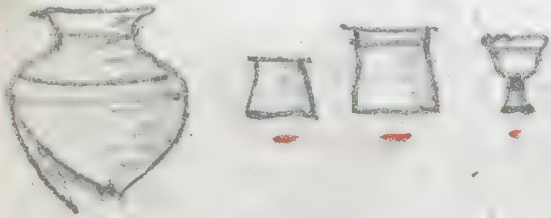
1 Tjäder (brun, tryckt	— 12 —
1 — randig (från Tillis)	1 — —
1 Grön, broderad siden kjol "Laenga".	4 4 —
1 Röd do	4 - 8 -
1 Brun, flätad tryckt Tjäder	1 - 6 -
1 Röd siden Angia	2 - 8 -
1 Grön i röd rosge	4 —
1 2 broderade Angia	1 —
1 1 par siden pajamas.	2 - 8 -
	21 - 14 -
1 Blank kjol	1 - 12
	23 - 10 -
1 Röd kjol	3 - 8 -
	27 - 2 -

ligga åt att tillgripa en viss sak
och kunna ej göra något annat
än hvad deras fäder o förfäder
genom generationer gjort för
dem. Låt en stark mäktig Bon-
parkens som [illegible]
[illegible] uppfostran
och kommer [illegible] att
bevara det Engelska brödet.
Det [illegible] fäkten uppfostran
i jorden. [illegible] ett [illegible]
[illegible] på ett sätt som persika
på ett annat [illegible]
Öfver templets [illegible]
[illegible].
Fir [illegible] af [illegible]
[illegible] att de [illegible]
[illegible] som et
[illegible] o ej [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] att [illegible]

Vid Anjuman i Penjabs
möte i Lahore 3/III behand-
las frågan om delt. i London-
utställningen. Mötet var ej för
saken, såvida ej vissa garantier gå-
vos. Bland annat ville man
ha garanterat att de utställda
föremålen verkligen skulle åter-
ställas o återställas i oskadadt
skick. En billig begäran. Från
förra utställn. hade man emellertid
den erfarenheten att ingenting
[illegible] ej efter dess slut, men föl-
jande till Engelsmännens stora
nåden i Indien med efterfrågade
ornat etc. (från Manche-
ster?) till billigare pris, än man
kunde göra dem i Penjab.
Det är tydligt att hela den
sociala missnöjet i Indien
ej [illegible] kan vara ngn Tanke
som [illegible] för främlinge
ideer. Millioner [illegible]

2 – 8 –

– 10 –



2 – 8 –

[illegible] 10 – –

20 – 10 –

([illegible] & emballage 8 – 13 –
En [illegible] räkning
[illegible] 1 – 8 –)

[illegible] Reseporto [illegible] 2 – 4 –
[illegible] 1 – 2 –

Photographs of the
Calcutta International
Exhibition 1883–4.
Photo, office, Survey
of India Dept.

"Kupi"
of leather
for Ghi.
1–8–

"Tashta"
1– –

[illegible]

= Lang.

2–8–

Copy of Dr [illegible] Treatise together with a letter [illegible] the Review of the Old Job Government especially the one on Shawl writing &c

---

Dissertation.

History of Independence
Education

Wages 26, 27 [illegible]

28		3 — —
Jun. 1		4 — —
1		3 — —
3		3 — —
4		3 — —
		16 — —

~~9 [illegible] [illegible]~~

~~2 [illegible] Sikor, Lahore [illegible]~~

~~1. [illegible] Masjid Lahore~~

2 Gateway do   5

3. Char Burji   5

7. In Fort   —

8 Darbar Sahib, Amritsar

9. Baba Tal,   do

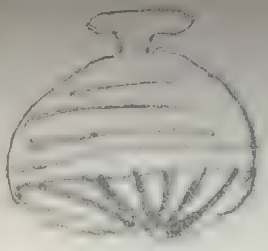
11. Tablet in Wazir Khan
    mosque   Lahore

13. Part of Wall, Fort, do

16 Wazir Khan Mosque do

17. Minaret Wazir Khan
    mosque, Lahore

~~3 [illegible], [illegible] [illegible]~~

 = Zang

Halwai = Sweetmeat seller

Tili – Tellinite

[illegible]

Sherring. Hindu Tribes & Castes.

History of Punjab.

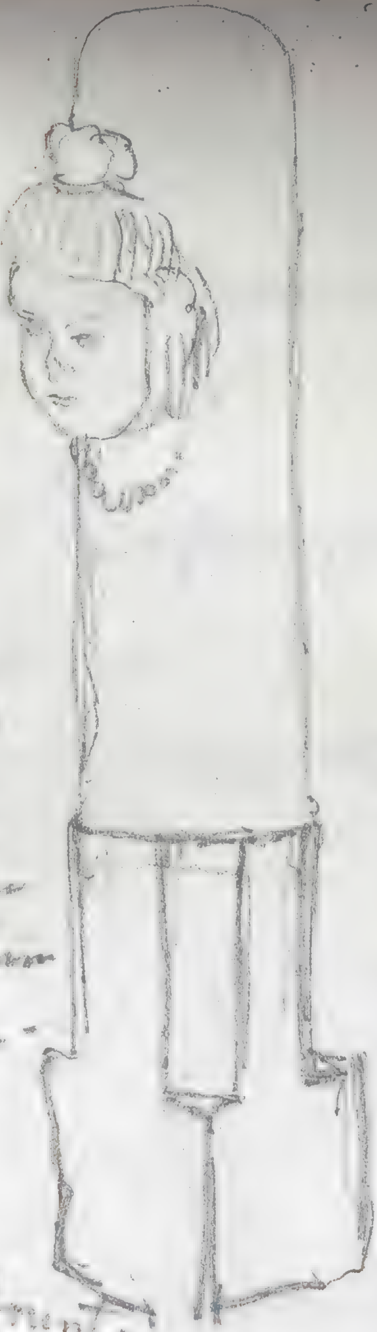
Steele on the Laws and Customs of Hindoo Castes within the Sekhun Provinces.

Thornton Gazetteer of India

J. D. [illegible] of the Punjab

Journal of Indian Art (begun 1884)
(Publ. by W. Griggs, Elm House, Hanover Street, Peckham, London.
1 R. 1/6 in parts
(Cooper, Madan & Co. Bombay)

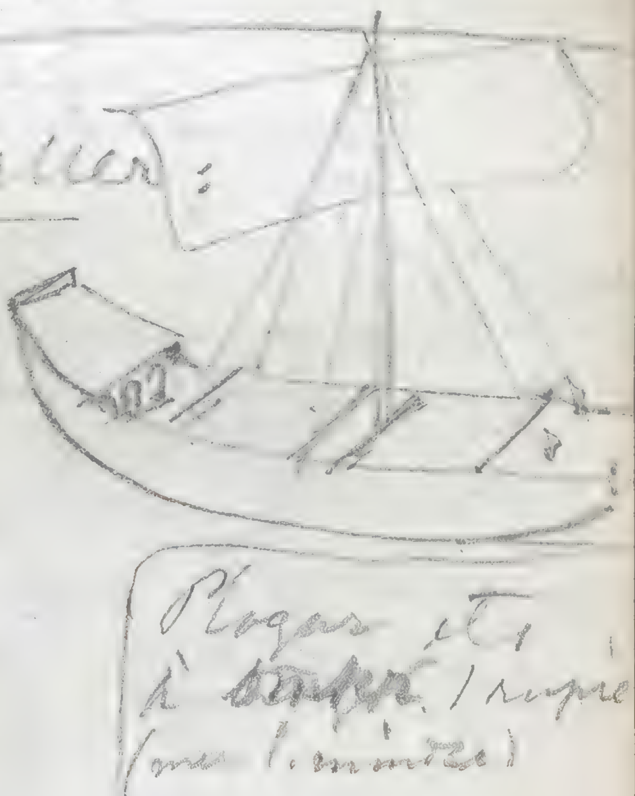
pillar 9 ft. high
[illegible]
found near
[illegible] Jhelum
[illegible] ornamenta-
tion of a
[illegible]
drinking fountain.



Mat. af rokker i oljegarn
af Ekka i Råle
1 plagar, hufuer etc
— vägtal
— "Belna" (sic) = hvar
jag rakat "Velĕna":
— Lust vagn, Ramdsadel.
(original!)

Cattaractocar pour fistula
(pulpan burkar som
purgativ).–

Modellerna åkeruminnen-
mag i fälte i Dragée
(Parisian wheel [illegible])
i 1/4 skala



Båtmodeller:

- Bêrè
(fiendes)

Rióbti

Dondi

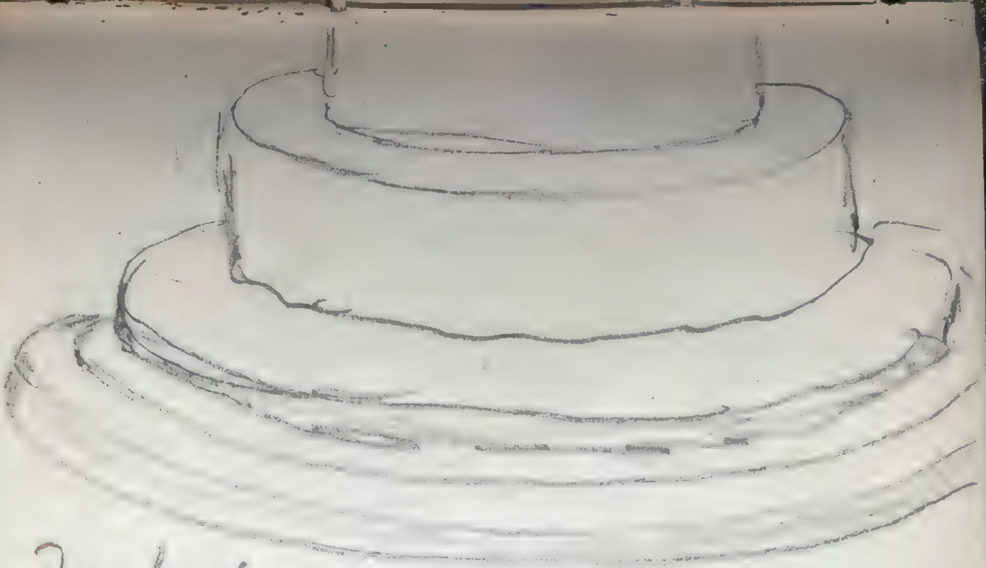
- Truykitan

Plages etc
à [illegible] / Tripie
(ou [illegible])

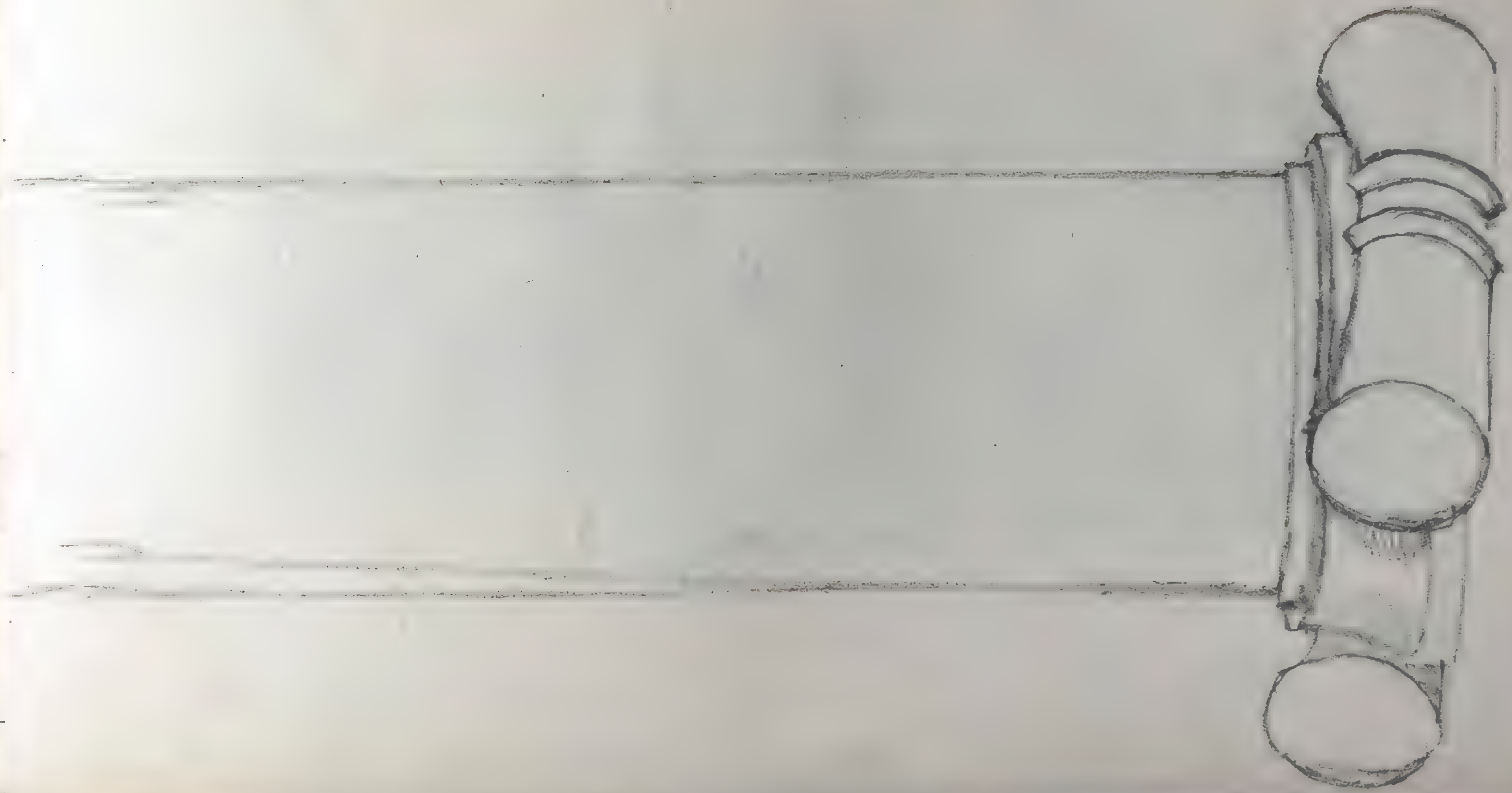
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
30 [illegible] [illegible]
([illegible] [illegible] [illegible])

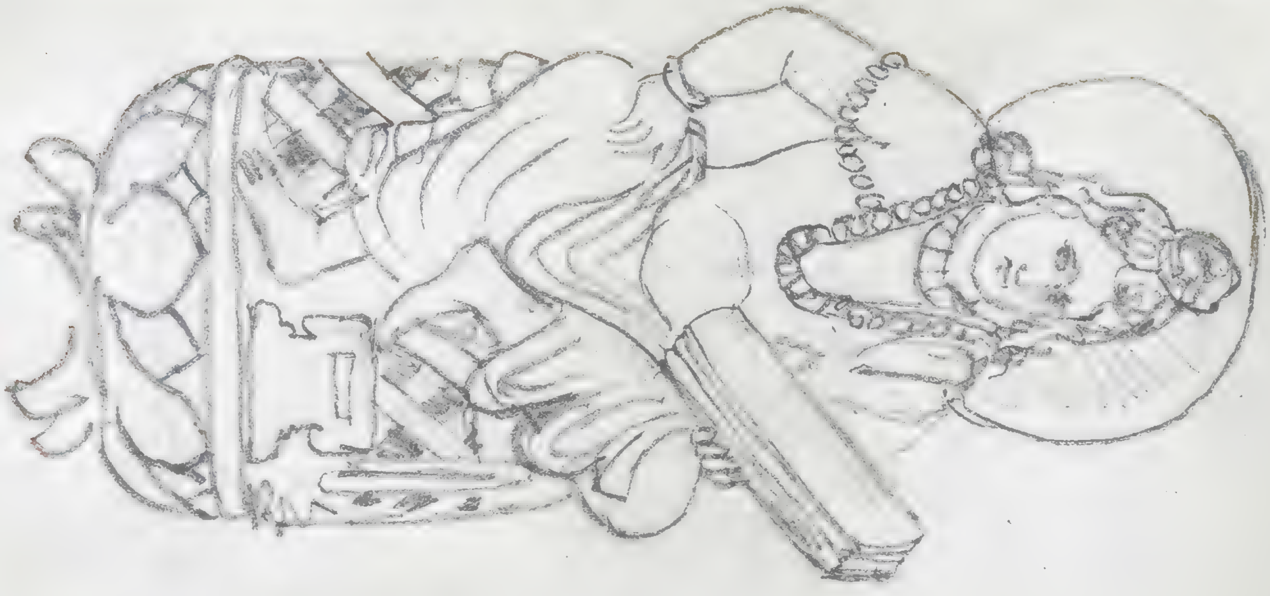
Dessa [illegible]
[illegible] af Buddhas hår
å några statuer i Lahore
museo (No 19, 21) [illegible]
[illegible] förebilder till Daibutsu
i Japan och [illegible]
till [illegible] märkena
som [illegible] på att
[illegible] hans Relation

Och de stora statuer af
Sidhartha (?) [illegible]
af de Reliefs i den
stora klostret vid
Sahri-Bahlol
(numera [illegible])



Jmirk place from
Shah ki Dheri
(ab[illegible] Taxila [illegible] [illegible]
far) Rawalpindi Dist.





vaser, tillverkade af rödaktigt krukmakeri från Kalabagh.

Gandhara-sculptur

från byn Mahammad Nari

Det är icke så många som sitta på stol.

~~Rep~~

Settlement Survey Reports
include notes giving ethnographic notes
among country folk.

Census Reports.

Archaeological Survey of
India (Cunningham)

Report of the Internal Trade
& Manufactures in the
Punjab. 1882-3.
Lahore 1883.

Monograph of the Cotton
manufactures in Punjab

Atkinson [illegible] [illegible]
för N.W. Provinces

Growse. The Ramayana
of Tulsi Dás.
Allahabad 1883.

Growse om Fatehpore
(N.W. Prov).

Report on the Revised
Land Revenue Settlement
of the Rohtak District
1873–1879.

"Administration Reports"
för hela Indien.

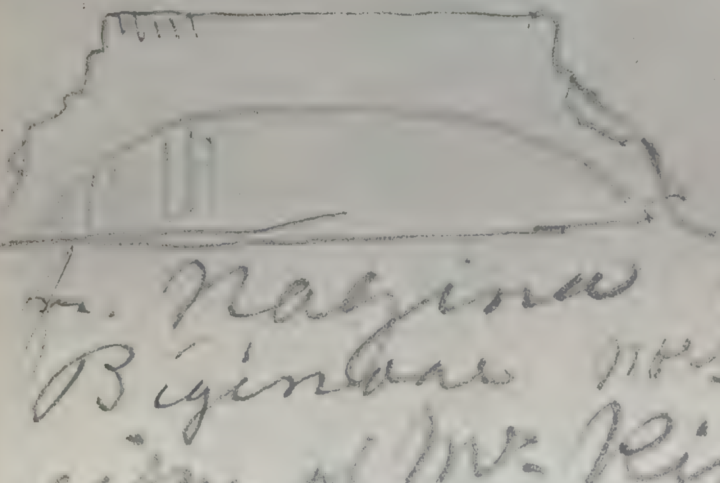
shown at the [illegible]
at Simla 1881.
Department of Revenue &
Agricultural Dept. Calcutta.

Gazetteer of the Jalandhar
District
Lahore.

Ibbetson. Outlines
of Panjab Ethnography
being extracts from
the Panjab Census Re-
port of 1881 treating Re-
ligion, Language and Caste,
Calcutta 1883.

The legends of the Panjab
by Capt. Temple.
Educ. Rec. Bombay

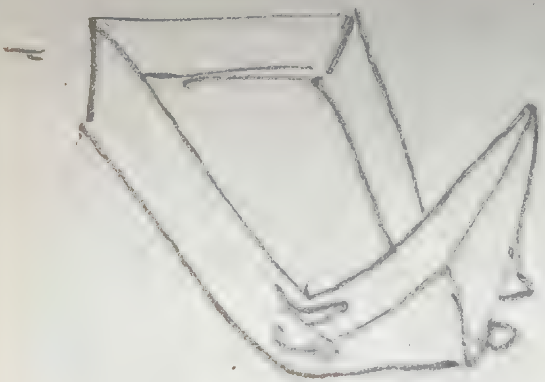
Elias holtz kam



In Nagina ask
Biginaw note Pro.
give of Mr. Kipling.

Fifty-one Photog.
Illustrations taken by order
of the government of India
2 — — — — — 1

"Kishtī"



Fallon S.W. A new Hindustanī – English Dictionary

Printed at Medical Hall Press Benares 1879.

Rs 52.

[illegible]

[illegible] fotterna [illegible]

kellas.

[illegible] Basar i Peshawar.

Palang-posh (bed cover)
by Jhandu, Lahore.
Dado or Gemargir by do
Parda or Curtain

Brass lamp

[illegible]
Calcutta

Försök att få Tanjore brass-copper-Lota med rignet arbete i Bombay!

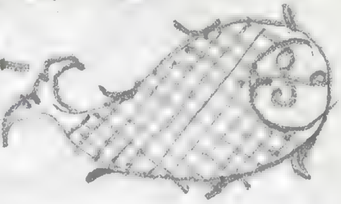
Sindh-~~pnden~~ lergods mörk botten (grön eller brun) med skarpt mörkt röda blad & blomster-ornament i ljusare grönt gult eller hvitt. Starkt glasure.

Jusi = [illegible] gjord i Distr. Gurdaspur, Town Batala

Purneah, der tillverkas svarta lerkärl med inristade ornament fyllda med silfver glänsande tenne.

Målade från Oudh

Fiskar, foglar, blommor målade i gult o rödt, utmonterade i grön botten



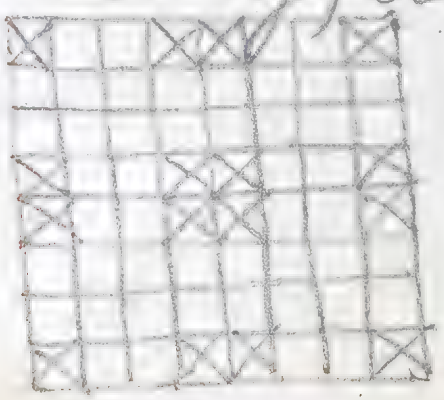
Träarbeten inlagda med messingstråd från Mainpor (Minepor)

"Roolâghee" från Bokhara = dupatte af hvilka tjocka mörk-blå och ~~bro~~ orange (en sådan köpt i Lahore under uppgift att vara gjord der, hvilket uttryckligen motsäges af Kipling.

Läder askar (svarta med gröna o röda inläggningar o broderi af påfågelsfjädrar) gjorda från Bilaspur Simla Distr.
af nepal-mosfång men lagjord af Gorkha familjer vid
(= Den jag köpte i Jammu af Gurkha'n.)

"Sari' = [illegible] bomullstyg = [illegible] [illegible] [illegible] byxor
o [illegible] [illegible] Kabul (?)

En stor tryckt bomullsduk
med [illegible] figurer: "The Ve-
dic conception of the universe.
and the creation, with rules
for conduct of life, and a variety of
legends interspersed among
the quaint figures or patterns
into which the space is divided;"
Placeringen af [illegible] [illegible] i schack-
bräde (Shatrang) och "Straf
bari":



Birmansk tatueringsnål

Liknar det
instrument
Georgius Kon-
stantinus fö-
revisade!

<u>Museum.</u> Söndag

Kopparstämplar för tryck-
ning af Saronger från
"Java" i Sverige tillverkade
kopparlameller, ställda
på kant på en tallformig
stomme med handtag, läm-
nade att tryck. Bat-

iken en mödo-
sam gummi
för att ersätta den äkta ba-
tiken.

andra Sikhs som omedvetna-
de att gud och behagligt intryc-
ket utgår hos hans läkare, berätta-
de min vän Keshar Singh. (Hä-
historien om "det skygga priset")
och en handlande i Lahore, hos
hvilken jag köpte saker som han
lät hämta från andra begagnade
[illegible] [illegible] att pressa fram
det verkliga priset.

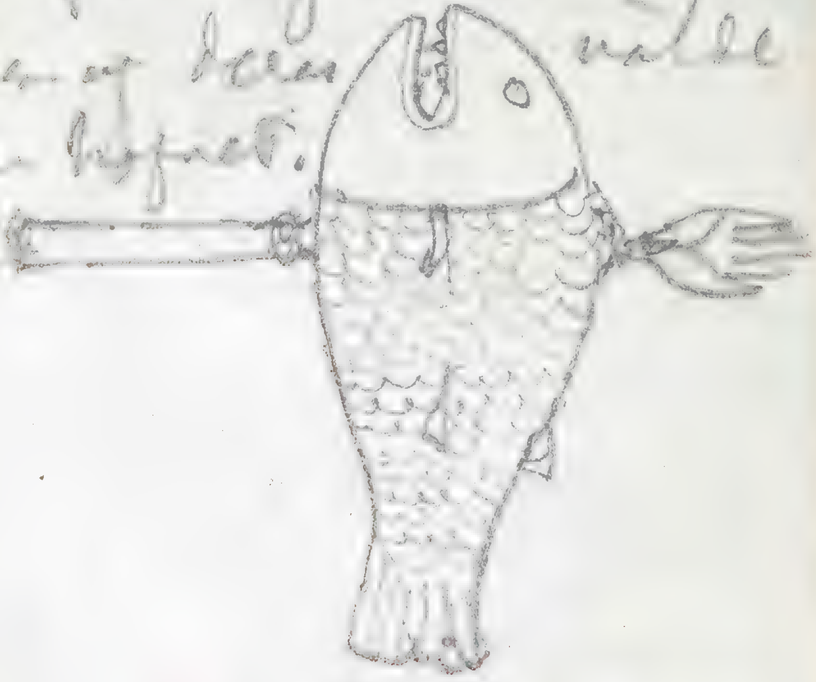
utan minsta försök att sminka.
Hur många gånger har jag [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
hos de [illegible] [illegible]
om 30 i minuter, kommit det
att kittla i min högra hand!
— Jag skulle vilja göra den skilna-
den, att man "narras" i Japan,
men ljuger i Indien. — Jag minns
jag frågade bokhandlare Babu
Sushan Das i Benares om han
kunde skaffa mig en pålitlig man
att följa mig i Benares: "I am
very sorry, sir," sade den gamle, "but
I don't know any such man here at
Benares"! — [illegible] han [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]. Jag
[illegible] i Kalkutta känner en, hvars
hjälp jag har att tacka för mycket
och hvars [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]. Jag kunde
med [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] bekantskap med

Lögnen i Indien och
på andra ställen (Japan)

Jag saknar ej anledning att
tro det där utom i uppenbar-
lig mord som hakar sam-
ningsskälet, ej står ognen-
ligen högt i Japan. Men lög-
nen der föreföll mig vara
af annat slag än i Indien.
I Japan ljuger man för
att vara höflig, då gör
man ej lika hand i hand man
helst vill ha [illegible] det är egentligen ett slags menat
och det [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] vill [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
Men i Indien är lögnen i
[illegible] karakter, der ljuger
man för [illegible] [illegible] och

Bongunsman

Mahi Moratib
of insignia, borne of
Emperors of Delhi [illegible]
taken at times [illegible] value
[illegible] before.



Ufrenkenzarnengarna som be-
gåvas må trålltoga nyttjas
först över i centalen ... ...
vanliga.

Parda

Palang-pósh (mattäcke)

Sado l. dewangir

Broderi tagit från
Jhandi, Lahore

... Sózni

broderitygs (...) ...
... ... i silke

(35.-)

used by the Sikhs to impede
the advance of Cavalry and
identical with the "Caltrops"
of medieval warfare in Europe

Shamshér = persisk krum-
sabel

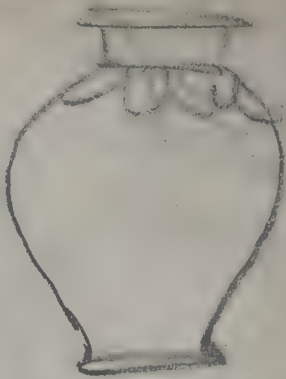
Tabar = stridsøxe

Sarota = betelsaks

Jeypore [illegible]

[illegible] de var fine
Kashmir! mange [illegible]
[illegible] i [illegible] Jeypore
+ Lahore [illegible]

Mutti
(mutti = [illegible])



Saradin = 3½

Tabelbaz =

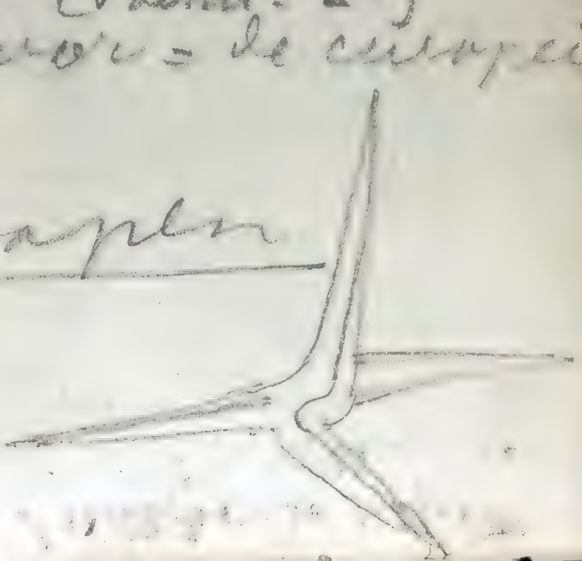
Foto, i Museum.

Champar = Patisi
af pulor

Pachisi
(Pachi = 25)
Fatkhupur = de cunpea
sten

Vaaben

Gakeru



Sadchi

[illegible]

Karani = [illegible]

Sangaven = [illegible]

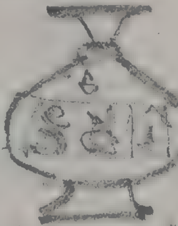
[illegible]

Martaban

= [illegible]

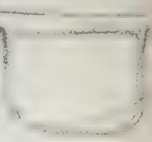
Mukhabba

Aftaba

Gumbri }  [illegible]
Gumbroo }

= [illegible] fit [illegible] lid.

Tumbi =

Deg Degchi 

Thal

Jeypore, Dr Hendley

Lithograph planches
i Bazarerne [illegible],

Newār, se [illegible]
[illegible] kan [illegible], [illegible]
cf.

Sikh-fakir hugger bord

Mr Nicolls, Secretary of
Municipality, Amritsar,

"Choorie"
"Churi" } elfenbensringar
för uttälling.

Baden Powell, Hand-
book of the manufactures
and Arts of the Punjab
Lahore 1872,
(Punjab Govmt(?))

"Bartania" af ......
..... ~~[illegible]~~
[illegible]
Agincis
Col. Brackford.

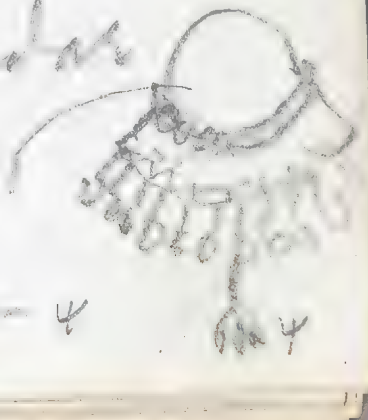
Bala' Væring

Dasasi, bugenband

Kanta' halsband af den ...
på visse Sandelige

Chonk - bugendpegin

Goteru - armband

Bala Ghongnianda 

Bala Ghongnindha

[illegible] 4

Uassiner är – omnum Ta
ej sig skona!

~~store ploughs~~
~~8 (of. Lat. Banjilo) [illegible]~~
~~[illegible] Th.~~

Museum, forts

Ämne Zijak utlevnigen
från Lahöral.

"Pajeb".

Sonari [illegible]

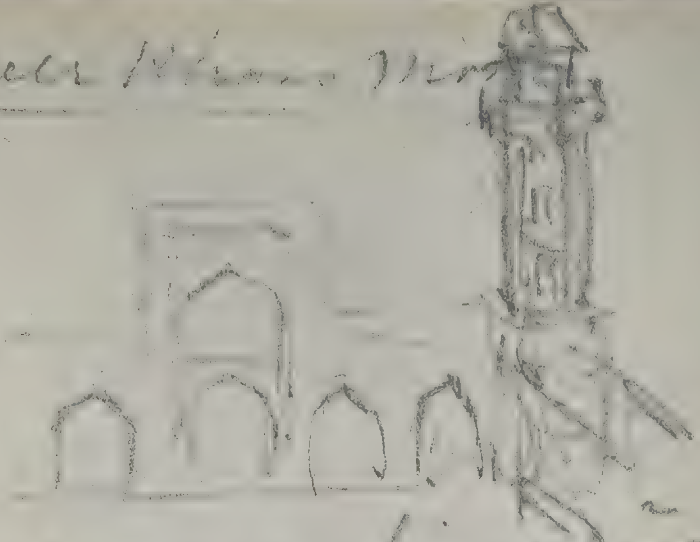
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Mosque



[illegible] [illegible] the [illegible].

[illegible] [illegible].

I närheten är målet
[illegible] [illegible] påfyllse

Till brodern Johan mycke
(broder är en "civilisat"
& han anser "water closets"
rigtiga !)
(Kaffe hos [illegible]. [illegible] [illegible]
[illegible] (27/7). Vi [illegible]
[illegible] [illegible] med påhälsn
[illegible]

minaretoren

Tu. [illegible] gidden [illegible]
[illegible]
[illegible]

Nu inlet [illegible]
på [illegible] betraktas.
[illegible]
[illegible]
i sandstenen.
Inuti hvit [illegible] / polerad
i målat.
Panelningarna invändigt
af samma slags sten som
trappan upp till Portalen.

<u>Portbyggnaden</u>

//

5 [illegible]

Patyja y Mozijis

Utanför Säte dem med flyttbara marmorgrundbo-men, som ursprungl. stod på taket av portugisen. Ovan i väl bevarade (man kommer fram genom en 22 vånings trappa upp) står

Röd tamdske med mål-ningar på hvit kalkputs. Golvet belagd med kant-ställd tegel i tre 8-kan-tiga mönster i boonen

Som yttre e 4-kantig bassäng genom moskeen med 4-kantig hål ? instämmer för ethelen-ning af det begynnande vatten-moskens röd vandten med hvita marmorkolonner

i ungefär glömda sina bonniana grundsatser. —
I garnison vid en lerade (2½ opuset) inns i fågenvara reaktionen och tjenstetidy-stattenmetallmen —
5 Upplaga "Europeiska politiken" —

Lyhne kunga, kyrkan, ungen kan gatoc.

Sålt Check № 44187
i Lahore
£ 50 = 615–4– Rupie
27/II 85.

Obs. Transp. på Leitner

The Pioneer 26. II. 85

"The Punjab Sikh Chiefs have with their usual loyalty offered contingents for service in the Soudan. These offers of troops may possibly prove highly acceptable here after — in a better cause."

Men idag (27/II) har L. berättat att man har för afsigt att minska de sjelfständiga arméer emedan arbetar man naturligtvis blott i egna händerna. [illegible] Sikhe har ingenting lärt af

Tapis photographies of
"Dumoas"

No 1. Face, profil.

No 2. Demi-figure + Face ... pl
(genre Das ist ... [illegible])
hauteur [illegible]
mesure ensemble

Pet Pup. 4 — line
de 2 Dumoas.

1. The Clove — on the fingers
2 — Scorpion — hand
3 — Sieve — arm
4 — Shell — leg
5 — Stool — under arm
6 — Bird — stomach
7 — Parrot — legs
8 — Duck — legs
9 — Pair of Geese — upper arm
10 — Peacocks — side of leg
11 — Elephants — upper forearms
12 — City of Jhansi — back of hand
13 — Do — Do
14 — City of Wishes — head
15 — Garden — upper arm or legs
16 — Do →
17 — Regiment (for Rām & Lakshman) →
18 — Sita's Kitchen — upper arms

Nos 1-2, 12-13, 15-16 [illegible]
of [illegible]

hvarandra, de parallela li-
nier ingifteas. Operationen
målades i otaliga gånger
m. l. m. gehen, när blott
en begränsad del skall på
en gång utföras. Färgämne
antingen [illegible] eller
indigo.

Priset varierar från
en peseta till 1 krona
för hvarje ornament.

Afbildningarna hos Lan-
caster tecknade af
tatuerings konstnären själf
på tecken. Afven ornamenten
se följ. sida.

Afbildn. i orikt. 1/2 skala.

hvardera bröster och ovan-
nan på öfverarmen samt
en ärrkula med 2 raka
linier o en liten blomma
på hvarje kindknota, (Sola
som 2 nedhängda kindorna-
ment ~~kindtypa~~ På några äro
kindbenen prydda m. sol o må-
ne medan hvarje kind är bekl.
dd. betäcko med en tät mas-
sa af små ornament.

Andra kindornament på
flere o olika (se Tafl.) äro
bakas Bodhiträd, två
Nâgas jemte några tvä
ormar, se Ajoaraer,
Alstasatures o. uppm[illegible]

Punkteringen göres med
en nål, bindad med tråd till
omkring 1/8 tum fr. spetsen;
stundom två nålar fästa vid

Pl. skulle enl. imek. föreställa.
visa planer af Tempeln), +
Små mönster på fingrar, armar
bröst o. kinder, före på
kroppen (och länder)
Plad för af dessa målerna
mönster [illegible] på skulp-
+turerna.
Plan de gamle mönstren från
Ramma solen o. månen från
ponderna af Yatekhimi Chan-
då som och blir små blommor
på kinder o. haka.
2 statuer i 1 of bredt högra
blott en ankus (elephant
goad) på ena pinden
Sirima Devata bar blott
en enda stjerna, l. blomma
på venstra kinden. Andra
hittade statuer etc. En (Pl. LIII/1)
hade en liten fogel eller tecknad [illegible]
(se skalde framställning Pl. XXI.)

Cunningham. Stupa of Bharhut. 8. London 1879.

p. 45. "6. – Tattooing" –

Tatuer. allm. bl. alla urspungl. folk i Indien. Bland Kols, Sang. Uraons i Gonds äro alla ♀ tat. med mycket.

Alla ♀ Bharhuts skulpturerna tatuerade och alla klädda i Dhoti-kjol, räckande till knäna. Cunningham drager deraf slutsatsen att Kols redan voro kvarter vid Bharhut på Asokas tid –

Tatuering kallas "Godna" i utföres utaf ...

[illegible] af ♀ [illegible] [illegible] beställd af bygdens.

(Cunningham gifver 2 tat. mönster med namn o[ch] pris, Pl. III, men dessa

Kenyon's portrait [illegible]
Lister, [illegible] (3/4)

dg. Och infört. Tillegnandet
hjälpligt detta skick, för att
göra "civiliserade"!

Punjabin är en skriken
de, skråplande, men [illegible]
typ — är [illegible] jag vet.
De gröna glada turbanen
i Sialkot [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] — [illegible]
nens [illegible] i Lahore.
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

Matteinstitutet i Paris.

föredrogs för engelsmän-
nens tåliga smak. Hem-
mansmodet och hårda fäg-
sammansättningar befunna
utländingen den gamla goda
stilen. Större mästare gjorde endast
på bestickning af jemnmodiga
bönder, som belöna den
i sina hem, i arbetsgivaren
ser, hade de aldrig skulle bli
sett. — Och för de nämnda
sina tafvor, pekade de ... nä-
sta höga pris till dem. Men
England skulle ... Le
amatör ville kunna ...
branschen i ...

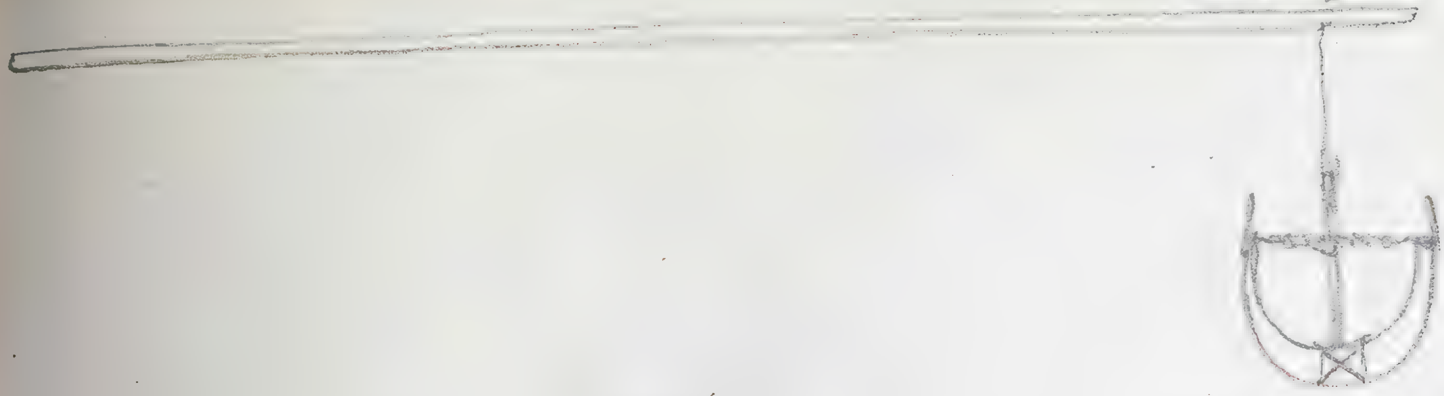
Moradabad, 10 Rs för en stor rund bricka, med [illegible] i tenn å svart botten, utmärkt arbete.

"Koftgari" = inlagt arbete.

Kalgi, prydnad å [illegible] [illegible] fjädrar t. Turban t. hjelm.

Chowpur [?] = Patissi [?]

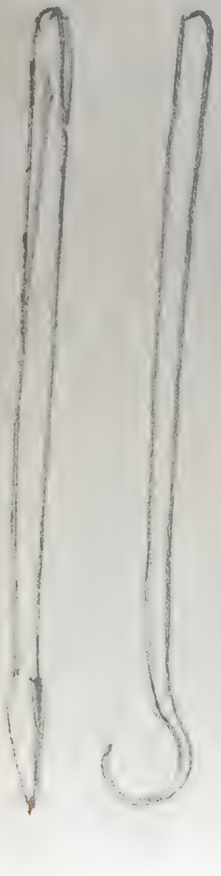
Fågelfälla



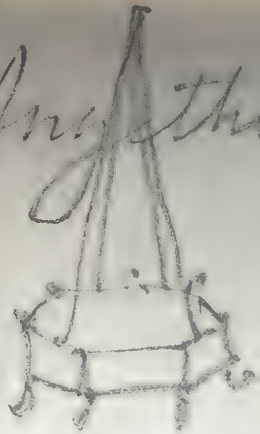
(Thál-salner)

Graverade messingsbrickor [illegible] Amuletter

Instrument begagnade af Barbérare ([illegible]) vid operationer för Cataract.



"Angethi" l. "Stove"

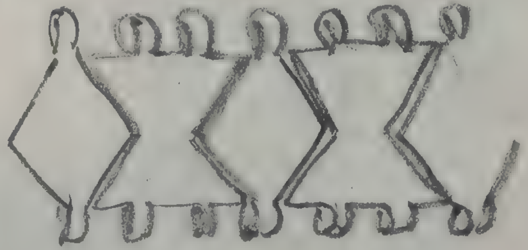


för stenkol

Garra, waterpot

Golab-pashi = rose-water-flask

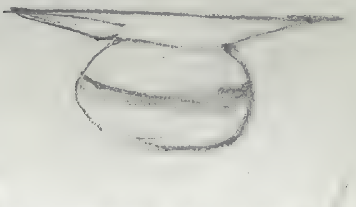
Bohalla' = armband of [illegible]



Thal - [illegible] = [illegible] - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ([illegible])

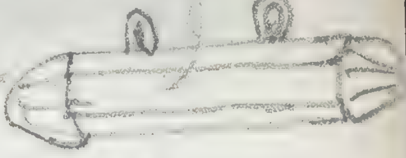
[illegible]

Aftába + Chílmchí



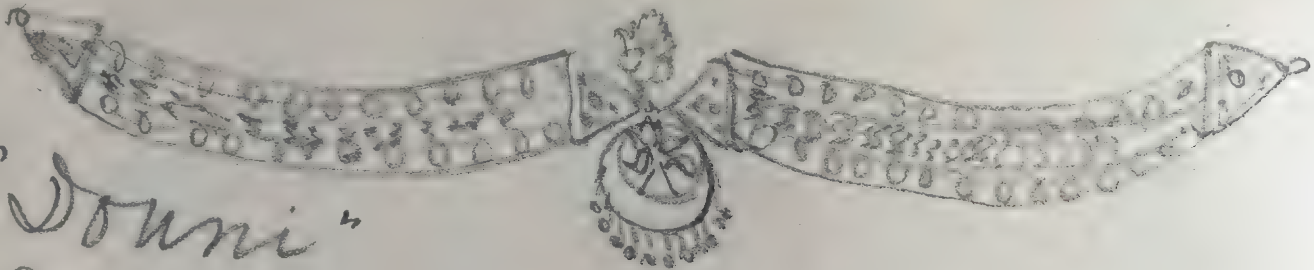
[illegible]

"Karian" = fotlenkers
("Kari-afsler") in.
Kangan = bangles

Ghedien-necklace f. pike
(amulett hylsen 

"Hass" = Halsring

"Chouk" = hengende pyntenål



"Touni"
(Forehead Ornament)

Museum.

"Takhtian" worn in Chamba.

[illegible]

Enamel [illegible] white from Bahawalpur and Multan (blue & red email cloisonné [illegible])

Rajput Museum

[illegible]

[illegible]

[illegible]	2 — —
[illegible]	2 - 8 -
Turban / [illegible]	5 - -
Phulkaris Chadar pagri / [illegible]	} 60 - -
[illegible]	5 - -
Houka [illegible]	2 - 6 -
Houka ([illegible])	8 - -
Lota	2 - -
Bok [illegible]	20 - -
[illegible] Kashmir	9 — —
[illegible]	1 - -
[illegible]	3 - 12 -
	123 - 10 -

ein gång göra. ännu lever! Din
Bibeln kommer att göra sig [illegible]

Tirkoman = båge

[illegible] kamel [illegible]

Tir = båge, koman = pil
pil [illegible] = båge
samma [illegible] som
Gudil.

"Mungliu" = [illegible]
[illegible]

Kommer av läder, gör i
Sibirie. ——— [illegible] 3–8 –
([illegible])

Bzytog 5 J. 2 (9 years)	2-8-2	
Tefz k. bruklayordag 6 gö ♀ (20 years)	2-4 —	
Tirkoman (fõ Kaoris)	— 1-2	
3 [illegible] halam	— 3 —	
1 Sidén rupsuta, tus [illegible] (Bokhara ent. Kipling)	7-8 —)[4]	
[illegible] (-4-), [illegible] (-2-) [illegible] (-2)	— 8 —	
1 Petchkari (rupsuta)	— 8 —	

♀ kalkas: "Koolaghee"

[illegible] Angia brakas [illegible] Tin

[illegible] 13-8-4-

"[illegible] [illegible] fa

kiccas = [illegible] as

~~[illegible] 3 [illegible] 2-4-~~

Sprutu (Petchkāri)

4 ~ Akābshi
kallas ~~Akachi~~
Akādchi

i ... 10 ...

Röda fräga "Gulāle"

Blandas med "Pungāka"
(gult) = fröna af en Pinie (?)
(Pili gulali)
(Det blandas med brett- mjöl) ... "Holli"

Eftertr. [illegible] [illegible]

" [illegible]

Purpur [illegible] f. tyg f. Rusam-

ba") [illegible] [illegible] [illegible]

~~"Hutti"~~

"Kolli", gesten [illegible]

t

Lahore.

Ranjeet Singhs palota i
fortó

Ranjeet Singhs grf

Padisha Mosque
[illegible] y minaretjei.

Vazier Khans mosque
1634

Sonara mosque (1753)
([illegible])

---

2 m. n. on Lahore
"Shah Dara" (= Jehangir-
mausoleum)

3 M. on Lahore "Shalimar" (=
"[illegible]) Jehangir's [illegible].

[illegible] är en [illegible]
gi [illegible] [illegible].
Det ges öfver en [illegible]
[illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible].

Betalt [illegible] [illegible] Pechanec

[illegible]	[illegible]	2 — 8 —
[illegible]		4 — 10 —
[illegible]		3 — —

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

2 M. n. om Lahore
"Shah Dara" (= Jehangirs
mausoleum)
3 NE om Lahore "Shalimar" (=
"glädjens hus) Jehangirs lustg.

Packning är en nöten-kamp. ej bado [illegible] konst.
Det [illegible] ifrån en [illegible]
[illegible], ej. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible].

Betalt vid [illegible]		[illegible]
Bärning [illegible]		2 — 8 —
Rapp[illegible]		4 — 10 —
P[illegible]		3 — —
Smekl[illegible]		1 — —
Dricks		1 — 8 —
Frukost [illegible]		— 8 —
[illegible] + [illegible]		1 — 8 —
Coblics vid Station		[illegible] — 8 —
Öpne[illegible]		4 — 14 —
Tobak		8 — —
[illegible]		1 — 8 —
[illegible]	([illegible])	3 — —
[illegible] från [illegible]		2 — 12 —
[illegible] 15/II		4 — —
[illegible] 21/II	[illegible]	6 — —
		54 — 84 —
		59 — 4 —

Piala, leskal maus
inuti (= Delhi) — 1 —

Rabāb (musikin-
strument) 6 – 8 –
[illegible] ([illegible])

Rishti [illegible] [illegible] 5 — —
(Stg.)
Tigpsokal 12 – 4 –

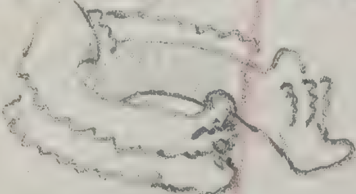
[illegible] [illegible] 4 [illegible] 1 [illegible] —

Kulis (Sten) — 6 —

Pipper (b. Ser.) !! 3 — —
Snöcen 1 — —
2 [illegible] 4 — —
14 [illegible] 1 — —

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

När [illegible] tokar lera



"Chulla"

— 4 —

[illegible] "Dolena". — 3 —

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] — 4 —

1 Kurta (Chikan-white) 5-8-

1 Astin ([illegible]) [illegible] 1-14-
1 [illegible] [illegible] 1-8-
[illegible] Agra Jam

Robinson [illegible]
[illegible]
Punjab Exhibition of
[illegible] manufactured
at Lahore.

[illegible] "Rogon"
[illegible] "Pandari Rogon"

[illegible] = "Abkhora"
[illegible]
[illegible] 'Sorāī'

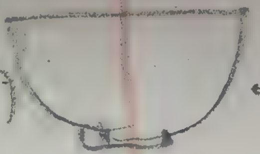
Ribbdörrar ofvan i
Peshawer ingenting
på sina grå-blå, vackra ögon,
ägnen de äro utta i kopparslagar-
verkstaden, målade i samma
färg som peshawerkamelerna.

---

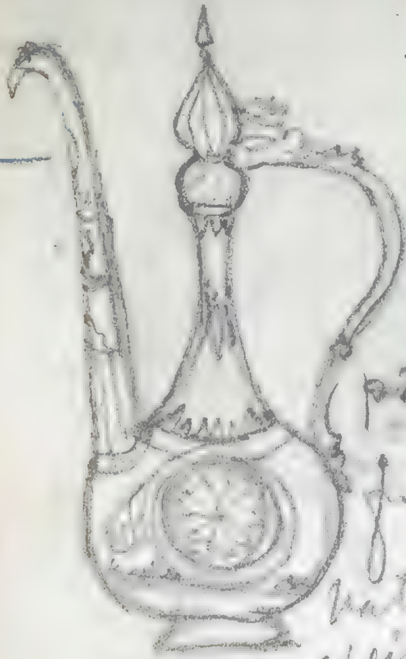
2 målade (lär) tallrikar i
Kabulstil m. blommor —10—

~~1. [illegible]~~

B. [illegible]. Sala [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1 Skål  (2.) —
ciselerad

1 D° ej ciselerad 13 —

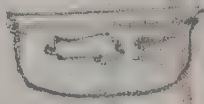


„Aftava Jaffé" på ... f. Iran. 14 — —

[illegible]

Samovar
från "Rozhanie" 9 — —
(början 12)

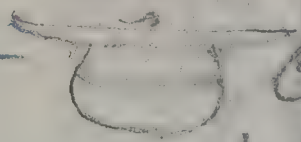
1 Skål fr. Kabul



"Badja"

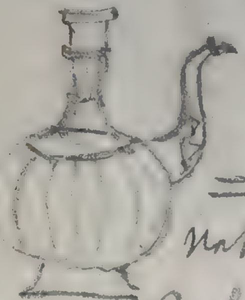
"Kiohti" } 5–8–

fr. Kandahar
(tiggareskål)
af förtennt koppar



Chilumchi 6––

1 [illegible] tvättfat
fört. kopp. [illegible]



= Kuza 4––

vattenkanna af [illegible]
(vanlig Peshawar formen)

Fat "Tavakh" 2––

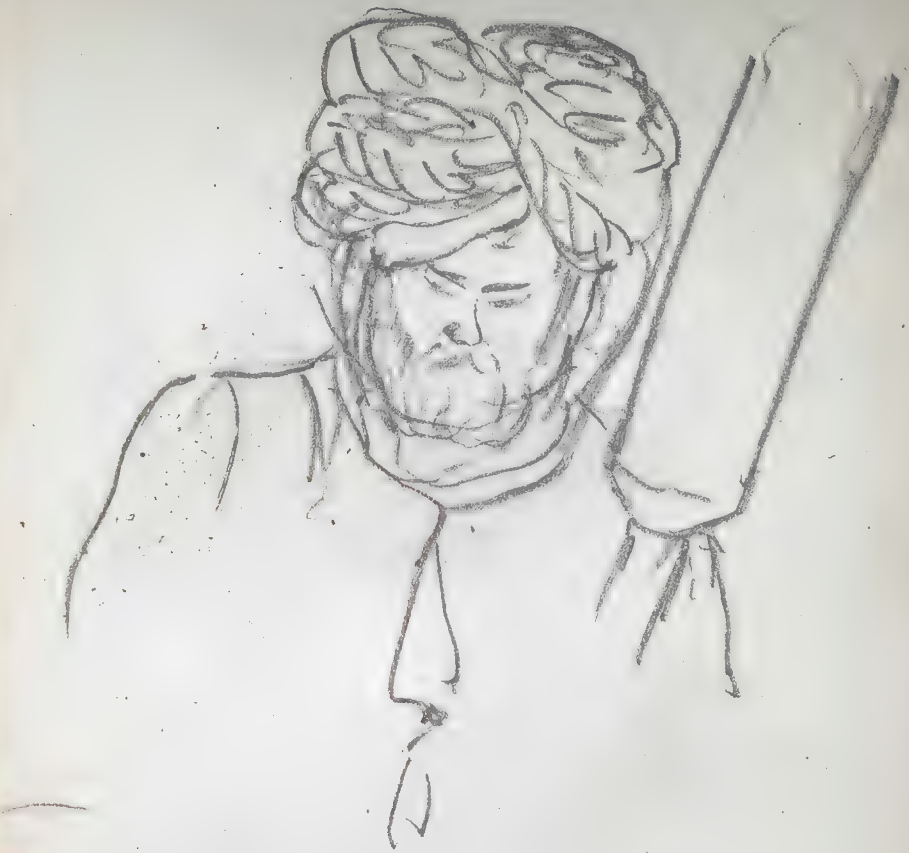
([illegible])

([illegible])

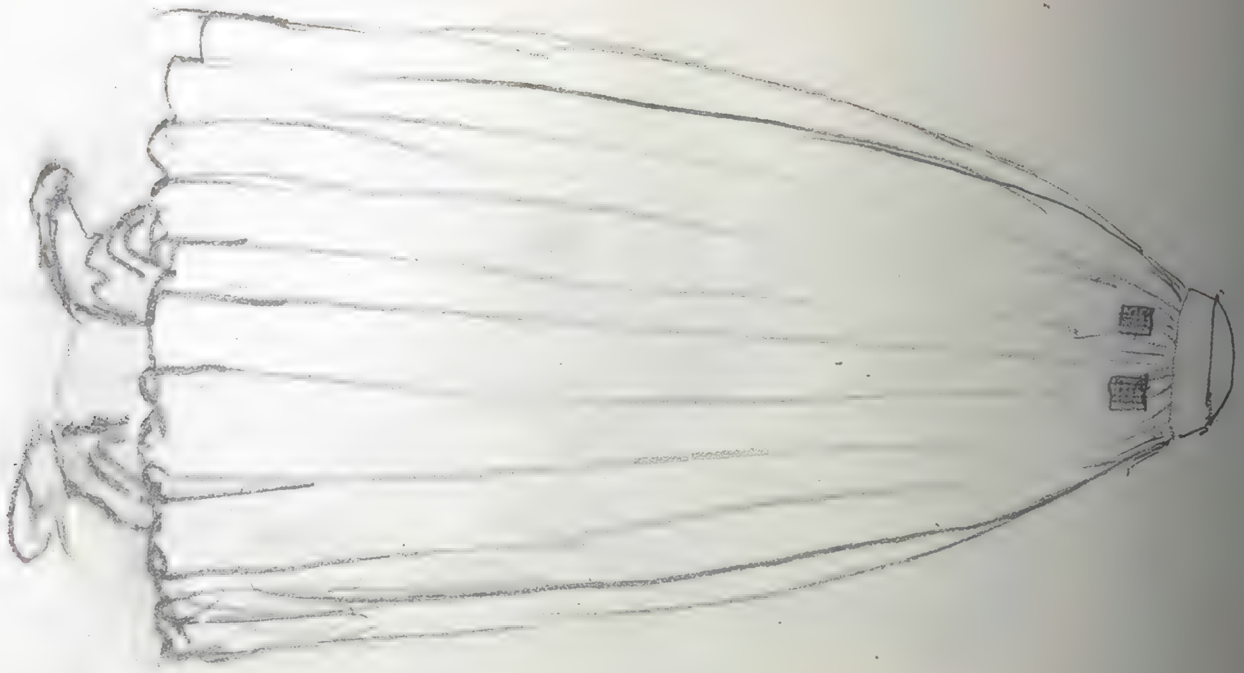
· Ny trasmidernie i jourtie
lika den jag fick i Lahore

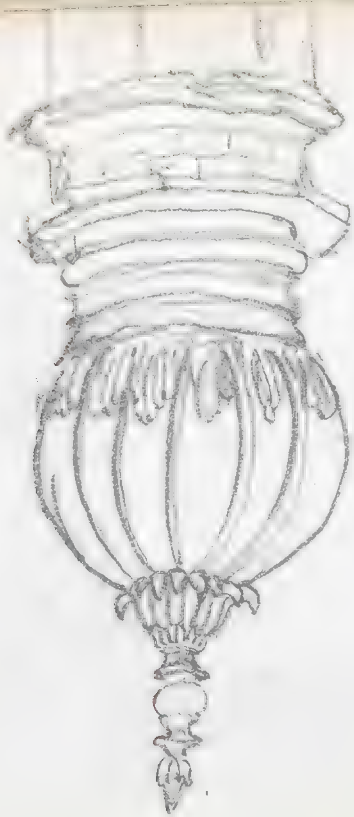
1 ukeka
krasten (Kampf) — 1 D.

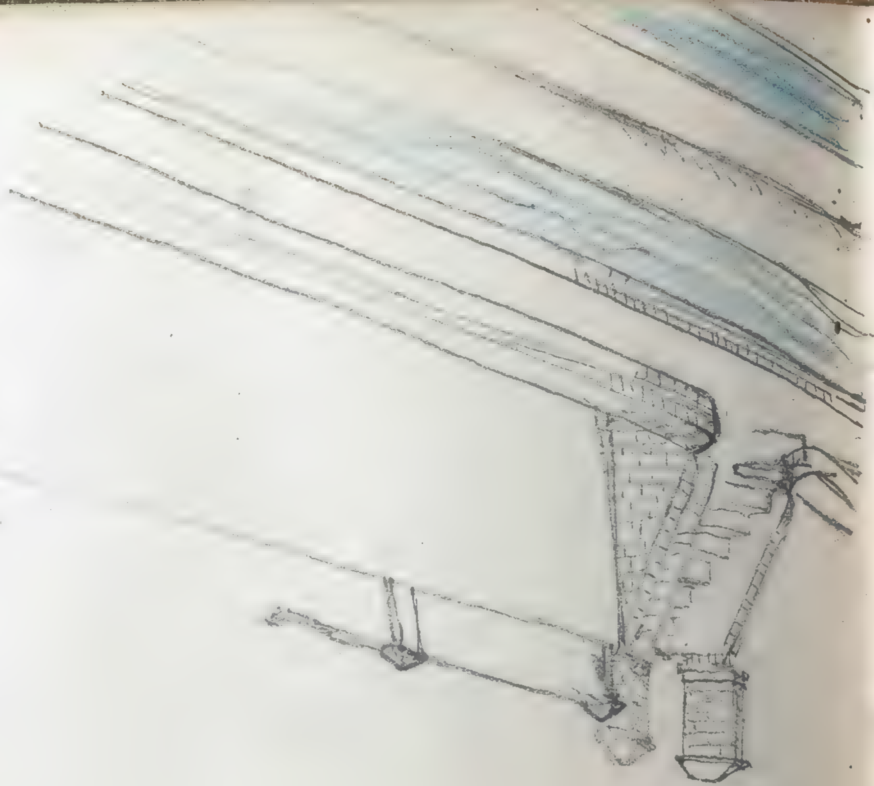
2 koda — silfver-tallriker
= jag² Rasadkunde — 4.2

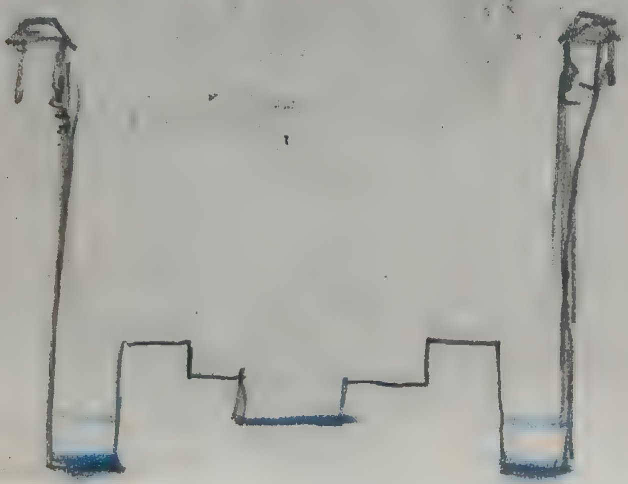


Sausto mutas i ez itok jode
nedvato lekuil onka 2,5 '[illegible]
1,5 '[illegible] [illegible] [illegible] . [illegible]
[illegible] [illegible]









[illegible]
[illegible]
[illegible]

3 Tāāskalar à — 4 —
("Rasi" l. "Katle".) — 3 — 2
— 2 —
(— 9 — 2

1 par manikker 3 — —

1 — ♀ 2 — —

1 par ♀ Peshaner 3 – 8 —

1 — ♀ — 3 — —
(Kasul) Khasil

Sasdaler

fr. Lachi

Peshaner
med elly. gjord
i Peshaner — 5 —

Kapp. fritfpt — 10 —

[illegible] för [illegible] slagverk 83-1-3

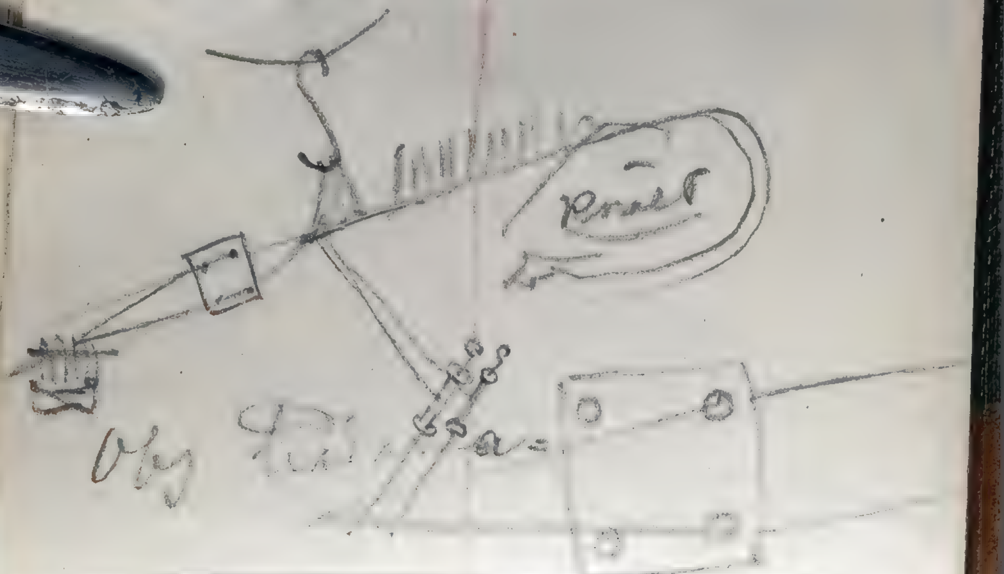
10 Katli (Kåtli)
af läder "från Iran."

1 Rangi [illegible] instrument för [illegible], att hålla [illegible] 1 —

att göra [illegible] en [illegible]

= "Punda"

är [illegible] [illegible]



[illegible] 1 1-5 4 -

1 Romanspalle }
1 ital } 2 – –

Silfver

1 armband (3 Rupies) 3 – 4 –

1 stor tåring (Tjello) } 2 – 2 –
1 tåring (d:o) }
vägs 2 R – 2 annas

Halsring "Hassli"

(vägs 7 R) 7 – –

1 par armband med
blå perla (Kara) 5 – –
vägs 5 Rup.

2 Kara med [illegible]
[illegible] (vägs 10 Rup.) 11 – –

81-33-3,

1 liten dubbel pannan
1 halfpänig d:o

} 51–13–3.

–12–

2 palmbladsb: "Patta"
("Patta")
från Kabul (Kain)
= Pall (Pall)
Jernutrumens hvar-
vid pannan genomdrickes
då fastväxa [illegible]
genomdrickas.
Obs. Då skapets klyfva
(med vanlig knif)
hålles dess egg ända skep
med tvätta närmast
f. att hindra sprickorna
ända ut.

Jernutrumens för [illegible]

Tjärni (mjölning i
stenen) } — 2.–

16-4-

[illegible] og silke i [illegible].
[illegible]
[illegible] från Djanägi

1 [illegible] "Chetai" — 2-2

Bām [illegible]
[illegible] — — 2

2 par Chaplí sandaler
[illegible] Kabulmān —1—

— 5-2

1 par [illegible]

1 Changēr ([illegible] brödo) — 2-1
för [illegible]

([illegible]) —10-7

—11-3-

1 Chouri (Ponys)
2 Bala [illegible]
1 Pachi ([illegible])
2 Topi ([illegible]) 1-14-

3-9-[illegible]

Juni 21-4-

Bark ("Sendåsa") t. tand[?] farli för ♀

Sippi (Anodonta-skal) att ge sjuka barn vatten i

Sippi (Pecten-skal) brännes i, strykes i ögonen pulveriserad) vid ögonsjukdom fr. + medtaen ("sikk in" hayes") sic! — 2 —

Rabul gummidräkt

Tygpor = "Partedår" 20 yards R. 5.

Skjorta = "Djanagri" 10 yards = 2-8-

Rapir = "Tikra eller "Tikrå" " 15 yards 3-12

(11 - 4)

arbeton 5 - -

2 gueslar f. Rabulmän		2 —
	5	21 —
	= 6	5 —
1 mu flaska		1 —
7 Rel = fösbut (2 mörka, [illegible])		12 —
1 [illegible] } 1 [illegible] [illegible]		10 — —
2 kor för Rabul =		4 — —
1 [illegible]		2 —
		21 - 4 -

[illegible]

~~4 – 4 10~~
4 – 4 –

10 Balā kkhu
(kk = ett [illegible] ljud =) – 10 –
= Khahul
för sinne. (pepper o pepper)

Tandstickor ("Masuāgh) – 3 –
(gh = [illegible] ljud)
för män.

~~4 – 1 – 2~~
(4 – 17)
= 5 – 1 –

2 [illegible] för
Rukhul (rijlikon) — 10 —
"Lamagin)
(nijl. = laóng)

3 [illegible] för [illegible] — 8 —
7 [illegible] Rkhul
"Sulimādi"

af "Djätun") — 6 —

2 skånga "Punda"
afspisn. (Kabul ♀) — 1 —

2 Kamrar för Kabul ♀
("Kangi")

2 st för ♂ — 2 —

5 "Nakēl" — 3 —
för Romelnosen.

2 Kätch Kaudi — 1 — 2
Kaudi
(~~Gyote~~ (choti Kaudi)
pengar i Tapu... [illegible]
för [illegible] ([illegible])

2 Tofoi [illegible] (R.H.) — 5 —
[illegible]

2 - 34 - 8

"Tjachma" ([illegible]) (Kabul) — 2-2

2 [illegible] ("Ranchalāl") — 2-2
1 [illegible] ("Datchalal") (Kabul)

10 Aschāra ([illegible]) — 5 —
[illegible] i hår af Kabul

2 Surmadosor [illegible] med Surmutjer af trä (Kabul) — 1 —

2 [illegible] af ler "Vazma" (Kabul) — 3-2

3 radband af sten ("Tasbi" af "Tatar") (Kabul) 2 — —
"Tasbīh"!

6 Tasbi af trä (Peshawar)

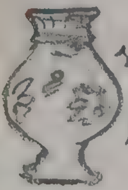
Såg citadellet med dess kortstuckna tegelmurar. Ändå intressant är utsigten åt bergen, Jamrud, Khaibar passet etc, att jag ej kan komma! Utsigt öfver staden. Den ligger omgifven af berg [illegible] på 3 sidor, blott den 4:de står öppen slätt åt Peshawar. En [illegible] "der Kabul-man tog in".

Afg. [illegible] af de amerikanska missionärerna [illegible] infödde [illegible] [illegible] i Lahore.

5 - 15 -

2. Batāk {-4- / -2-} = - 6 -

begagnas af Afridis att förvara drycken i på resor.

 röd, gula blommor Kabulstil. — 8 —

2 (Puldān)

(för "Nargas" = hvit blomma, "som växer i nätter af Kabulnär")

5 - 29

= 6 - 13 -

1 Sugpasto (Chikan arbete) 3 — —

9 - 13 -

1 messingsbägare — 8 —

1 makaleasing — 8 —

2 lampor

2 röda skålar m. silfver } - 3 -

(från Peshawar)

Rupies ~~10~~ - 1 -

9 - 32 -

11 —

Uppk. Lerkärl — 21/II 85.

"Lungi" blå med röd, gul, grön
bård bäres af ♀ som draperi,
af ♂ som turban — 2 — —

Chikān ("tjikkun")
(Remsa med utsirning)
t. bår å kant af l. draperi — 1 — 14 —

Martabān för
pickles, gammal — 6 —

grön d:o d:o — 6 —

3 Rekābī — 12 —

3

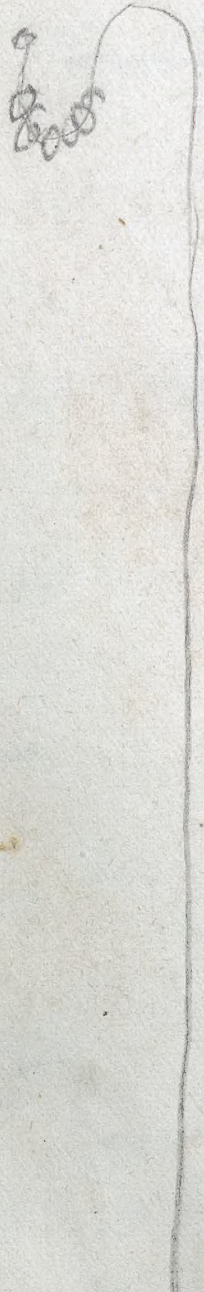
Surahi — 6 —

Chirag — 1 —

abkhora
="vattenkärl" — 2 —

3 — 47 —

Peshawar.



~~Rugri~~

Kubri

Ašem

jakŭs stę

Budi ave della

STATENS
ETNOGRAFISKA
MUSEUM